

# “CONSTRUYENDO VÍNCULOS”

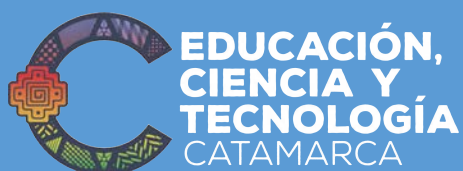
Articulación Nivel Secundario y Superior/Universitario

2018-2019



## 1º PARTE

*“La elaboración de un proyecto formativo”*



Este cuaderno pertenece a:

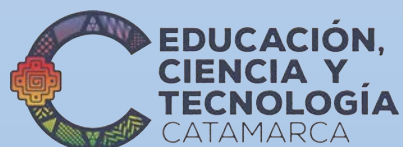
.....

Soy de la secundario:

.....

Promo: .....





## **AUTORIDADES**

GOBERNADORA  
**DRA. LUCÍA CORPACCI**

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CIENCIA Y TECNOLOGÍA  
**LIC. DANIEL GUTIÉRREZ**

JEFATURA DE GABINETE  
**C.P.N. BELKYS VERA SARMIENTO**

SUBSECRETARÍA DE GESTIÓN EDUCATIVA  
**LIC. OLGA BURELLA**

DIRECTOR DE EDUCACIÓN SECUNDARIA  
**PROF. ENRIQUE A. SARVERRY**

DIRECTOR DE EDUCACIÓN DE GESTIÓN  
PRIVADA Y MUNICIPAL  
**PROF. FABIÁN HERRERA**

DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN RURAL  
**PROF. JAIME CASTRO**

DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN TÉCNICA  
Y FORMACIÓN PROFESIONAL  
**ING. RODOLFO VIVANCO**

DIRECCIÓN DE MODALIDADES EDUCATIVAS  
**LIC. MARIELA PORCEL**

DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR  
**PROF. LEONARDO PIZARRO**





## **EQUIPO DE TRABAJO:**

**Coordinación Pedagógica:** Esp. Margarita Delgado

**Coordinación de línea articulación:** Prof. Mónica López

## **Equipo Técnico de la Subsecretaría de Educación:**

Prof. Soraya Pol

Esp. Claudia Montes Sobelvio

## **Comisiones de Escritura y Consultores por áreas Curriculares:**

### **FORMACIÓN GENERAL**

Lic. Liliana Reyes

Lic. Beatriz Agüero

### **MATEMÁTICA**

Esp. Raúl Vaca

Prof. Fabiana Álvarez

Esp. Noelia Saleme

### **LENGUA Y LITERATURA**

Esp. Laura Figueroa

Prof. Stella Barrera

Prof. Milagros Juárez

Lic. Ana Gabriela Domínguez (Referente de Formación Situada)

### **IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

Prof. Carolina Ferraresi Curotto

Prof. Rosa Delia Bernárdez

Prof. Claudia Elizabeth Barros



*Estimados alumnos:*

*El paso de la escuela media al nivel superior es considerado uno de los más complejos. En esta instancia se les plantean nuevos retos personales y el arribo a los Institutos de Nivel Superior o a la Universidad, no resulta fácil. Es un proceso de cambio que genera incertidumbre y ansiedad.*

*Ante la finalización del nivel obligatorio de escolaridad se abre una etapa importante para tomar decisiones acordes a este momento de sus vidas. Elegir el futuro profesional no es tarea sencilla, es una elección personal que va más allá de los buenos consejos que puedan recibir; entran en juego los intereses, expectativas laborales y las posibilidades que están a su alcance para iniciar el camino de sus proyectos de vida.*

*Por eso, nuestro propósito es brindarles herramientas para que en este momento crucial, decidan lo mejor para su futuro. Para ello, desde las áreas pertinentes del Ministerio de Educación de la Provincia de Catamarca, se elaboró este material para que ustedes, junto a los diversos actores de la institución escolar, reflexionen sobre las posibilidades que ofrece el sistema educativo. En definitiva, los Cuadernillos de Trabajo, los acompañarán con el objeto de lograr la continuidad de sus estudios de manera exitosa.*

*Culmina una etapa de la vida en la cual seguramente cosecharon enseñanzas, amigos y recuerdos que serán imborrables. Esas experiencias escolares previas, son el punto de inicio de nuevos aprendizajes que emprenderán al transitar los estudios superiores.*

*De este modo, la problemática de la transición se presenta como una cuestión de máxima actualidad e interés para quienes conducimos el destino educativo de la juventud catamarqueña. Estamos con ustedes y sus familias para brindarles nuestros mejores esfuerzos.*

*¡Les deseamos éxitos en este nuevo camino!*

*Lic. Daniel Gutiérrez  
Ministro de Educación de la Provincia de Catamarca*







## ¡DESPIDIÉNDONOS DE LA SECUNDARIA!

*Estás a meses de finalizar este año, por cierto, muy especial para vos, por ser el último de la escuela secundaria. Un tiempo de muchos interrogantes, incertidumbres y la nostalgia de dejar esta etapa atrás. Tal vez tenés claro lo que aspirás hacer el año siguiente, mientras otros compañeros, aún se están tomando un tiempo para pensarlo.*

*Y allí surgen las preguntas:*

*¿Qué quiero hacer al terminar la secundaria? ¿Qué puedo hacer? ¿Cuáles son mis alternativas y posibilidades reales? ¿Estudio? Y en ese caso, ¿Qué puedo estudiar? ¿Qué me gustaría estudiar? O ¿Trabajo? ¿A dónde? ¿En qué podría trabajar? ¿Para que soy bueno? ¿Quiero hacer eso toda mi vida?...*

*Son preguntas que para algunos tienen fácil respuesta y para otros son más difíciles de responder. En esta encrucijada, vamos a acompañarte para que realices un buen cierre del 6to año y logres integrar los conocimientos relevantes que adquiriste a lo largo del cursado, será fundamental a la hora de iniciar estudios superiores.*

*Pretendemos brindarte las orientaciones necesarias tanto en los conocimientos básicos que debes dominar, como en las estrategias de aprendizaje para que no encuentres obstáculos, sino facilitadores que acompañen tu trayectoria.*

*Esperamos que estas páginas te respalden y acompañen a encontrarte, a descubrir tu futuro. No dudamos que será un proceso de transición exitoso, pero para lograrlo es importante tu predisposición y actitudes personales positivas frente al cambio.*

*¡Estamos con vos!*

*¡Esperamos que lo disfruten!*





# El oficio de ser estudiante

Este es, sin ninguna duda, un año lleno de emociones y alegrías, pero también de incertidumbres y temores por esta nueva etapa que se abre y ofrece diferentes caminos a seguir. Sabemos que pasar de la escuela secundaria al mundo adulto del trabajo y/o de estudios superiores no se presenta fácil, supone un cambio grande, que marcará el rumbo que tendrá tu vida. Decisiones que tomar, responsabilidades que asumir, otras tareas y nuevas personas que ingresarán a formar parte de tu grupo de amigos, compañeros y familia.

Tal vez para algunos sea una etapa más, mientras que para otros, se presenta más conflictiva y con muchos cambios; pero seguramente necesitarán prepararse para afrontarla de la mejor manera.

En cualquier caso, es necesario tomarse un tiempo para pensar, conocer las alternativas y tomar una decisión. Puede ser fácil o quizás difícil, pero será única y personal, teniendo en cuenta tu realidad familiar, los deseos y expectativas para la vida.



Estás obligado a explorar y definir tus gustos e intereses, identificar capacidades, reconocer expectativas sobre qué estudiar y/o qué hacer una vez que egreses, y este proceso muchas veces puede generarte confusión e inseguridad.

Por eso, pretendemos acompañarte en este proceso y ayudarte a decidir sobre lo que quieres hacer al finalizar la escuela secundaria. Para ello, es importante tomarse el tiempo, sin presiones ni exigencias. No lo debes vivir como una “**pérdida de tiempo**”, por el contrario, debe ser un tiempo bien ganado y aprovechado.

¡Joven Estudiante! Es importante que nunca pierdas de vista que el único responsable de tu futuro eres tú mismo, que cada paso realizado te lleva en una dirección y te aleja de otra. Es fundamental que reconozcas tus habilidades, fortalezas y dificultades, a la hora de decidir sobre qué hacer, después de terminar esta maravillosa etapa del secundario.

El desafío está planteado, es cuestión de iniciar la partida, saber que cuentas con todo el apoyo que necesites. Esperamos tus preguntas, consultas y sugerencias.

*¡Manos a la obra para continuar construyendo tu proyecto de vida!!!*



## ¿Y AHORA QUÉ PUEDO ELEGIR?



Este cuadernillo pretende ser una guía de orientación y reflexión, que te permita:

- Conocer más en términos de capacidades, habilidades, aptitudes, intereses y competencias relacionadas a su proyecto formativo-ocupacional.
- Tener mayor claridad sobre el mundo terciario, universitario y el mercado de trabajo a fin de considerar opciones concretas de estudio u oficio.
- Definir qué les gustaría estudiar o qué tipo de trabajo les interesa y las expectativas y temores que esto genera, con relación a su personalidad y aspiraciones.
- Construir un proyecto formativo-ocupacional que les facilite pensar sus posibilidades, estrategias y obstáculos a la hora de tomar decisiones sobre el futuro.

Los temas principales que abordaremos:

- Autoconocimiento. Expectativas e intereses
- Vocación y profesión
- Ocupación, oficio y trabajo
- Estudio, aprendizaje y planificación.
- Carreras y ocupaciones

## EL OFICIO DE SER ESTUDIANTE

### DESAFÍOS DE UNA NUEVA ETAPA

No es tarea fácil elegir nuestra profesión, carrera o tal vez un oficio. Tomarse un mes o un año para elegir puede ser un tiempo muy bien ganado. Quizás uno elige algo a los 17 años y luego cambia a los 20. Esto suele tomarse como equivocación o error, pero no debería ser así. Sucede que todos podemos cambiar nuestra forma de pensar o nuestros intereses a partir de un crecimiento personal, nuevas experiencias o nuevas formas de ver el mundo.



Dice Pablo: *“Aunque no me gustaba mucho, pensaba ser contador público, porque quería ganar mucha plata. Además, a mis padres les gustaba que siguiera esa carrera. Después de un año me di cuenta que no era para mí, me di cuenta que no me gustaba y que ganar dinero no es lo más importante”.*

¿Pablo perdió el tiempo? No. Fue el tiempo que necesitó para darse cuenta de lo que quería. Por eso es necesario tomarte el tiempo desde ahora y pensar sobre tu futuro, teniendo en cuenta sus posibilidades, capacidades y también oportunidades.

## ¿VOCACIÓN Y PROFESIÓN... SIEMPRE COINCIDEN?



Todo joven que sale de la adolescencia, llega alguna vez al momento de preguntarse “¿cómo me voy a ganar la vida?”. Tarde o temprano tenemos que incorporarnos al mundo laboral. Llega la hora en que necesitamos encontrar una actividad para poder independizarnos económicamente de nuestros padres o tutores, y suele ser un momento de cambio, de ruptura con la etapa anterior.

Cada uno trata de elegir un modo de ganarse la vida y que esa tarea se relacione con nuestra vocación. Pero a veces, no sabemos cuál es nuestra vocación y resulta muy difícil, casi ideal, conjugar o unir una vocación con una profesión u oficio en un mercado laboral complejo.

La **VOCACIÓN** es un *llamado* a realizar una actividad que queremos hacer más que cualquier otra cosa, que no podemos dejar de lado. Algo que apasiona e interesa mucho.

La **PROFESIÓN** es la actividad a la que nos dedicamos durante nuestra vida, luego de un tiempo de estudio y formación académica en un Instituto de Nivel Superior o en la Universidad.

La vocación no siempre se descubre al momento de elegir una carrera o profesión. Muchas personas piensan que si se dedican a una actividad, oficio o profesión, deberían tener vocación para ello. Pero no siempre es así, muchos lo experimentan luego de un tiempo, de una



trayectoria dedicada a una actividad u profesión. La vocación se confirma como tal después de haberla ejercitado.

Si bien, hay ejemplos de profesionales que se han desarrollado en su vocación -médicos con clara vocación por la medicina o maestros con vocación por la docencia-, la pasión por enseñar o curar en estos casos, coincide con la profesión que han elegido. Pero a veces la profesión no necesariamente expresa una vocación. Más aún, podemos desarrollar una vocación determinada sin hacer de ella una profesión. Algunas personas tienen un hobby o pasión, y allí expresan su vocación, pero trabajan y se desarrollan profesionalmente en otra actividad.



Vocación y profesión no siempre coinciden. Aunque no estés seguro de tu vocación, podés elegir una carrera. Se logra pensando en lo que te gusta, tus inclinaciones, intereses y posibilidades para desarrollarla.

Por ejemplo, quien tiene vocación para investigar y experimentar con sustancias puede llegar a ser cocinero, químico, biólogo, etc.

Si siente interés por dibujar y trabajar con formas y colores, puede dedicarse a la pintura, estudiar bellas artes, hacer diseño gráfico, arquitectura, ser decorador o hacer tatuajes.

Si desde niño le gustaba armar y desarmar juguetes o máquinas, si tenía interés por la mecánica y el funcionamiento de los artefactos, podría elegir la carrera de ingeniería mecánica o una carrera técnica o quizás poner un taller mecánico o seguir diseño industrial, etc.

La Vocación no se agota en elegir una carrera, es mucho más, tiene que ver con nuestras experiencias de vida, valores y de cómo entendemos a la persona y a la vida.



Según Javier Echevarría, para descubrir tu vocación, el primer paso será conocerte a ti mismo en función de estas cuatro preguntas:



- ¿Qué me gusta? ¿Qué me llama la atención? ¿En qué me fijo? ¿A qué dedicas tu tiempo libre? Descubrir e investigar, construir, organizar y administrar, imaginar y crear... El ser humano, la naturaleza, los objetos (los alimentos, la ropa, las casas, las máquinas, la historia, el arte...)
- ¿Para qué quiero hacer aquello que me gusta? Para saber, expresar y comunicar, dirigir, o servir.
- ¿Cómo quiero hacerlo? Pensando, sintiendo, diciendo o haciendo
- ¿Dónde quiero estar? Lugares jerárquicos, estructurados, competitivos, abiertos, al aire libre, cerrados, con gente, solo o con objetos ...

## ACTIVIDAD N° 1:

### Registra tus intereses

A- Comienza por anotarlos en columnas separadas, cosas que **llaman más tu atención que otras** y lo que **no te gusta** (rechazos), deja de lado lo que te es indiferente.



Lo que me gusta o me llama la atención	Lo que no me gusta o rechazo

### B- Ayúdate respondiendo las siguientes preguntas:

¿Qué cosas encuentro **entretenidas**?

.....  
.....

¿Qué me produce **curiosidad**, o me dejan "metido"?

.....  
.....

¿En qué cosas siempre **me fijo** y no pasan desapercibidas para mí?

.....  
.....

¿En qué cosas **percibo los detalles** y éstos tienen significado o sentido para mí (me dicen algo)?

.....  
.....

De los temas que se hablan a mi alrededor ¿a cuál siempre le presto **atención**?

.....  
.....





¿De qué cosas recibo información una sola vez y no lo olvido más?

.....  
.....

¿Qué cosas casi nunca me da flojera hacerlas y siempre me despiertan **energía**?

.....  
.....

¿Qué tipo de **pensamientos** frecuentemente se vienen a mí cuando mi mente divaga?, (por ejemplo, cuando voy viajando y mi mente está sin preocupaciones, entonces siempre tiendo a pensar en ese tipo de cosas, por gusto).

.....  
.....

¿Por qué cosas **sacrifico** otras para poder hacerlas?, (por gusto, no por responsabilidad).

.....  
.....

¿Qué tipo de logros siempre **atiendo** más que otros?, (por ejemplo, siempre me fijo más en las marcas en los deportes que en otros logros como los musicales, biológicos, etc).

.....  
.....

Cuando llega una revista a mis manos ¿qué **tipo de artículos**, leo primero?

.....  
.....

¿Cuándo recorro los canales de televisión, en qué clase de programas me detengo, aparte de los de entretenimiento?

.....  
.....

¿Qué tipo de cosas dejo por tiempo, pero **siempre vuelvo** a ellas?

.....  
.....



## OCUPACIÓN, OFICIO Y APTITUD



Que exista interés por un oficio no implica necesariamente que se tenga aptitud para desempeñarlo. Muchos se pueden preguntar ¿soy capaz de dedicarme a la física? ¿Tengo condiciones para la pintura?

La aptitud es la habilidad, la capacidad para realizar determinada actividad. Por ejemplo: la destreza física para el deporte, la capacidad de razonamiento lógico para las ciencias exactas, la creatividad para las artes plásticas, etc.

Y pueden surgir preguntas como: ¿puede ser que tenga habilidad para la matemática, pero que no me gusten? O por el contrario tener gusto por la pintura, ¿pero no tengo habilidad para dibujar y pintar? Justamente ahí están las diferencias entre el interés y la capacidad para ello.

Pero de cualquier forma quien se dedica y trabaja para ello, puede lograrlo, sobre la base del esfuerzo y la constancia. Las ganas y el interés son un gran motor para llevar a cabo lo que uno se propone. Puedo no tener la habilidad para hacerlo, pero nada es imposible. Lo que importa verdaderamente es la perseverancia y responsabilidad con la que uno asume la decisión que toma. Si te gusta la música, pero todavía no estudiaste o dedicaste a ella, no podrás saber si es tu vocación o no.



## OFICIO vs. PROFESIÓN



	OFICIO	PROFESIÓN
<b>¿QUÉ ES?</b>	<p>Es una ocupación laboral que la mayor parte del tiempo se ejerce a cambio de una remuneración económica. Sin embargo, este tipo de educación es diferente a una profesión. Esto se debe a que para aprender un oficio no es necesario acudir a la universidad.</p>	<p>Una profesión también es una ocupación laboral en su mayoría ejercida a cambio de una remuneración económica. Sin embargo, para ejercer una profesión se requiere de una preparación especializada. A diferencia de un oficio, una profesión necesita de formación educativa especializada y formal.</p>
<b>¿DÓNDE SE APRENDE?</b>	<p>Generalmente un oficio se aprende en las escuelas o academias de artes y oficios. No obstante, en Latinoamérica, los oficios suelen ser aprendidos “sobre la marcha”. Muchas personas cursando la educación secundaria buscan un empleo por necesidad. Trabajando aprenden el oficio.</p>	<p>Una profesión se aprende en la universidad. De ahí que a las personas que cuentan con este nivel educativo se les llame “profesionistas o profesionales”.</p>
<b>EJEMPLO</b>	<p>Algunos ejemplos de oficios son: albañilería, alfarería, barbería, caza, ebanistería, herrería, fontanería, jardinería, el oficio de panadero, etc. Algunos oficios Han comenzado a entenderse como profesiones: por ejemplo el oficio de modista (diseñador de modas) y el de cocinero (chef, gastronomía).</p>	<p>Existen muchas profesiones, entre las más populares se encuentran: médico, abogado, ingeniero, administrador, odontólogo, veterinario, químico y diseñador. Sin embargo también existen profesiones que pueden ser aprendidas como oficio, por ejemplo, electricista o mecánico de autos (ingeniero electromecánico).</p>



## ACTIVIDAD N° 2

Realiza una lista de actividades que te gusta hacer con relación a:

<b>INTERESES</b> Preferencias por ciertas actividades	<b>HABILIDADES</b> Actividades en las que te desempeñas bien, "tienes talento" para eso	<b>DESTREZAS</b> Habilidad para realizar trabajos físicos o manuales

Tal vez todavía no puedas decir con claridad cuál es tu vocación porque conoces muy poco sobre las distintas carreras que se ofrecen. Pero la escuela secundaria, es un lugar de estímulos importantes, porque te permite conocer las diferentes materias y abrir al conocimiento del campo del saber. Es una forma de experimentar y descubrir de algún modo, lo que te gusta o no.

## ACTIVIDAD N° 3

Completa el siguiente cuadro

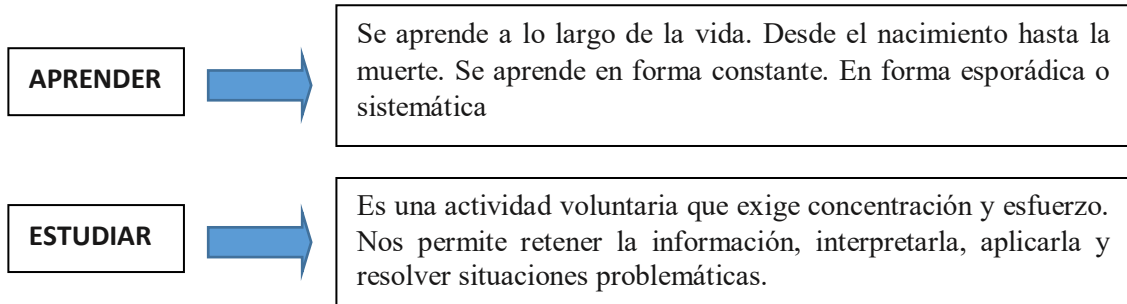
<b>Materias que me gustan</b>	<b>Materias que no me gustan demasiado</b>



## APRENDER A ESTUDIAR

¿Qué significan estos términos? ¿Son lo mismo? ¿Cómo se relacionan?

Primero debemos entender que el término aprender es más amplio que el segundo.



Es muy importante tener presente, que a menudo los que estudian y obtienen resultados bajos, piensan que los que poseen un alto coeficiente intelectual, logran buenos resultados. Sin embargo, *se ha comprobado que los mejores estudiantes son aquellos que tienen actitud de constancia, esfuerzo y perseverancia, sumado a una organización y planificación del tiempo de estudio.*

El estudio ayuda al desarrollo y realización como persona, porque puedes construir tu proyecto de vida a partir de lo que eliges. Pero supone esfuerzo y superación.

Es importante conocer cuáles son los hábitos de estudio que tenemos para poder revisar nuestra manera de estudiar para lograr mejores resultados.



## CUESTIONARIO SOBRE HÁBITOS DE ESTUDIO

Contesta lo que realmente te pase, para que puedas organizarte a la hora de estudiar.

<b>A.- CONDICIONES EXTERNAS</b>		
1.-¿Estudias siempre en el mismo sitio?	Sí	No
2.-¿Estudias sin ruidos?	Sí	No
3.-¿Tienes una mesa para estudiar?	Sí	No
4.-¿Preparas de antemano el material de estudio?	Sí	No
5.-¿Utilizas el lugar de estudio para otra actividad?	Sí	No
<b>B.- PROGRAMACIÓN PERSONAL</b>		
6.-¿Anotas lo que tienes que estudiar cada día?	Sí	No
7.-¿Terminas a tiempo los trabajos que debes realizar?	Sí	No
8.-¿Estudias todos los días?	Sí	No
9.-¿Estudias dejando pausas para descansar?	Sí	No
10.-¿Dedicas un tiempo determinado a cada asignatura?	Sí	No
<b>C.-ACTITUD EN CLASE</b>		
11.-¿Procuras no distraerte en clase por problemas?	Sí	No
12.-¿Tomas apuntes de lo que se dice en clase?	Sí	No
13.-¿Atiendes durante toda la explicación del profesor/a?	Sí	No
14.-¿Preguntas cuando no entiendes algo?	Sí	No
15.-¿Comentas con los compañeros/as los temas explicados?	Sí	No
<b>D.-MÉTODO PERSONAL</b>		
16.-¿Lees las lecciones antes de estudiarlas?	Sí	No
17.-¿Vuelves a leer aunque te cueste, si no has comprendido algo?	Sí	No
18.-¿Subrayas lo más importante?	Sí	No
19.-¿Señalas lo que no entiendes?	Sí	No
20.-¿Repasas las lecciones después de estudiarlas?	Sí	No



## RESULTADOS

Si has contestado “S” a las respuestas que te mencionamos, cuéntate los puntos que se detallan a continuación:

**A:** 1-2-3-4-5- valen 2 puntos.

**B:** 6-7-8-9-10 valen 2 puntos.

**C:** 11-12-13-14-15 valen 2 puntos.

**D:** 16-17-18-19-20 valen 1 punto.

SUMA LOS PUNTOS OBTENIDOS EN CADA GRUPO PARA COMPROBAR EN QUÉ APARTADO PUNTÚAS MÁS O MENOS.

ORGANIZACIÓN DEL ESTUDIO	INSUF. 0-4	SUFIC. 5-7	BIEN 8-10
A.-CONDICIONES EXTERNAS			
B.-PROGRAMACIÓN PERSONAL			
C.-ACTITUD EN CLASE			
D.-MÉTODO PERSONAL			

**Actividad:** Te proponemos escribir una propuesta para mejorar, según el puntaje obtenido en la actividad anterior.

### CUESTIONARIO DE AUTOEVALUACION SOBRE HÁBITOS DE ESTUDIO

Este cuestionario pretende establecer cuáles son tus verdaderas fortalezas y debilidades en tus estudios universitarios, por lo tanto, debes responder con objetividad, pues los resultados solo serán conocidos por vos y nadie más. Esto servirá como un indicador para que reflexiones y tomes decisiones para mejorar, especialmente en aquellos aspectos que representan dificultades para alcanzar el éxito académico.

➤ **ESCRIBE V o F SEGÚN CORRESPONDA A TU CRITERIO PERSONAL**

#### ORGANIZACIÓN DEL ESTUDIO

##### 1.1 Lugar y contexto del estudio

1. No tengo un lugar fijo para estudiar ( )
2. Me gusta estudiar viendo la televisión o escuchando música ( )
3. Me gusta estudiar delante de la ventana ( )
4. Con frecuencia estudio o leo recostado en la cama o estirado en el sofá ( )
5. No me importa estudiar con poca luz o sufriendo el resplandor de la lámpara ( )



## 1.2 Planificación

6. No acostumbro a planificar el tiempo que voy a dedicar al estudio ( )
7. Cuando tengo un plan o un propósito de estudio generalmente no lo cumplo ( )
8. Normalmente no termino los trabajos a tiempo ( )
9. Generalmente cuando estudio, el sueño y el cansancio me impiden estudiar con eficacia ( )
10. Normalmente cuando estudio o realizo un trabajo tengo que levantarme permanentemente porque no tengo cerca todo el material que necesito ( )
11. Casi nunca tengo un horario fijo para estudiar ( )
12. No acostumbro a confeccionar un calendario en el que constan los días y horas de dedicación al estudio ( )
13. Cuando me pongo a estudiar, me levanto frecuentemente por cualquier motivo ( )

## ESTRATEGIAS DEL APRENDIZAJE

### Procesos generales de estudio

14. Casi siempre aprendo los temas de clase de memoria, repitiéndolos mecánicamente ( )
15. Cuando estudio no relaciono la materia con otros temas o ideas similares ( )
16. Cuando estudio con apuntes tomados en clase no añado nada en ellos y los aprendo de memoria tal como están ( )
17. No me gusta estudiar un tema consultando diferentes fuentes ( )
18. Cuando en mis sesiones de estudio no entiendo alguna cosa no me preocupo y no hago nada por aclararlo y lo aprendo de memoria ( )
19. Tardo más de una semana en repasar los temas explicados en clase por el profesor ( )
20. Cuando estudio no resumo mentalmente lo que estoy aprendiendo ( )
21. Me resisto a consultar cuando no entiendo un término o concepto ( )
22. Casi nunca empleo procedimientos para recordar fechas, datos etc. ( )

### 2.2 ¿Cómo leo un texto o documento?

23. Cuando inicio la lectura de un libro no acostumbro a leer previamente el índice o la contraportada ( )
24. Para saber de qué trata un capítulo no leo antes el principio ni el final ( )
25. Casi nunca leo por encima un libro para saber si me va a interesar ( )
26. En la lectura definitiva de un texto no suelo tomar notas ni subrayar las palabras más interesantes ( )

### 2.3 Cómo tomo apuntes en la clase

27. No tengo cuaderno de apuntes o si lo tengo no lo utilizo ( )
28. No acostumbro a anotar la materia ni la fecha en los apuntes de clase ( )
29. Casi nunca tomo nota de las explicaciones del profesor, aunque sean temas que no están en los textos ( )
30. No tomo nota de las palabras o conceptos complejos, de los compromisos académicos ni de lo que no comprendo en la clase ( )
31. Casi nunca copio lo que el profesor escribe en el tablero o dice aunque sea importante ( )
32. En la clase intento hacer anotaciones de todo lo que dice el profesor ( )
33. No me hace falta tomar apuntes de lo que repite mucho el profesor ( )





34. Cuando el profesor explica un tema de un documento no escribo notas ni subrayo en el mismo ( )

35. Tengo dificultad en seguir las explicaciones del profesor en la clase ( )

#### **2.4 ¿Cómo elaboro un resumen de un texto?**

36. Si resumo un texto lo hago mientras lo leo ( )

37. No subrayo las palabras más importantes para resumir ( )

38. Para escribir un resumen no construyo frases enlazando las palabras más importantes ( )

39. Si un texto contiene mucha información no acostumbro a resumirlo en esquemas ( )

40. Para hacer esquemas utilizo muchas palabras ( )

41. En la confección de esquemas, no destaco las ideas principales con subrayado, tamaño de las letras, ni colores ( )

42. Casi nunca estoy al día con los compromisos de clase ( )

#### **2.5 ¿Cómo preparo un examen?**

43. Cuando tengo un examen a la vista, empiezo a estudiar sin saber si tengo todo el material de examen ( )

44. Si alguna vez tengo un examen lo preparo pocos días antes ( )

45. Cuando empiezo a estudiar para un examen casi nunca sé el tiempo que voy a necesitar para aprender la materia ( )

46. Mientras estoy estudiando decido, en aquel momento, lo que hay que entender y razonar o lo que tengo que aprender de memoria ( )

47. Durante la preparación del examen no acostumbro a imaginarme de que forma me van a evaluar ( )

48. Antes de presentarme para un examen no realizo una prueba lo más parecida posible a la situación real ( )

49. No suelo preguntar al profesor ni a los compañeros, los temas que no entiendo ( )

50. Ante una prueba no sé qué tipo de preguntas puede hacer el profesor ( )

51. El día antes del examen duermo poco porque me paso la noche estudiando ( )

52. Me pongo muy nervioso cuando tengo un examen ( )

53. Durante el examen, sin leer todas las preguntas, empiezo a escribir sin distribuir el tiempo en cada una de las preguntas ( )

54. En los exámenes empleo normalmente mucho más tiempo en las primeras preguntas y tengo que apresurarme en las últimas ( )

55. Cuando realizo un examen casi nunca tengo tiempo para repasarlo ( )

#### **2.6 ¿Cómo realizo un trabajo escrito?**

56. Cuando tengo que realizar un trabajo no planifico el tiempo que debo dedicarle ( )

57. En la redacción de un trabajo empiezo a redactar antes de escribir el índice ( )

58. No me importa empezar un trabajo con artículos de revistas, copia de internet o transcripción textual de libros o fuentes secundarias ( )

59. Con frecuencia escribo temas sin tener en cuenta la proporción de los subapartados ( )

60. Los trabajos los hago transcribiendo directamente de libros ( )

61. Nunca miro como se cita la bibliografía en los libros o revistas o internet. Si tengo que citar algún texto lo hago como a mí me parece ( )



## RESULTADOS

\*\* Si tienes menos de 40 Falsas, estudias **MAL** y puedes tener problemas, incluso pérdida de tu semestre.

\*\* Si tienes entre 40 y 45 Falsas, estudias **REGULAR**, sólo para salir del paso y puedes llevarte una sorpresa desagradable, como perder varias materias.

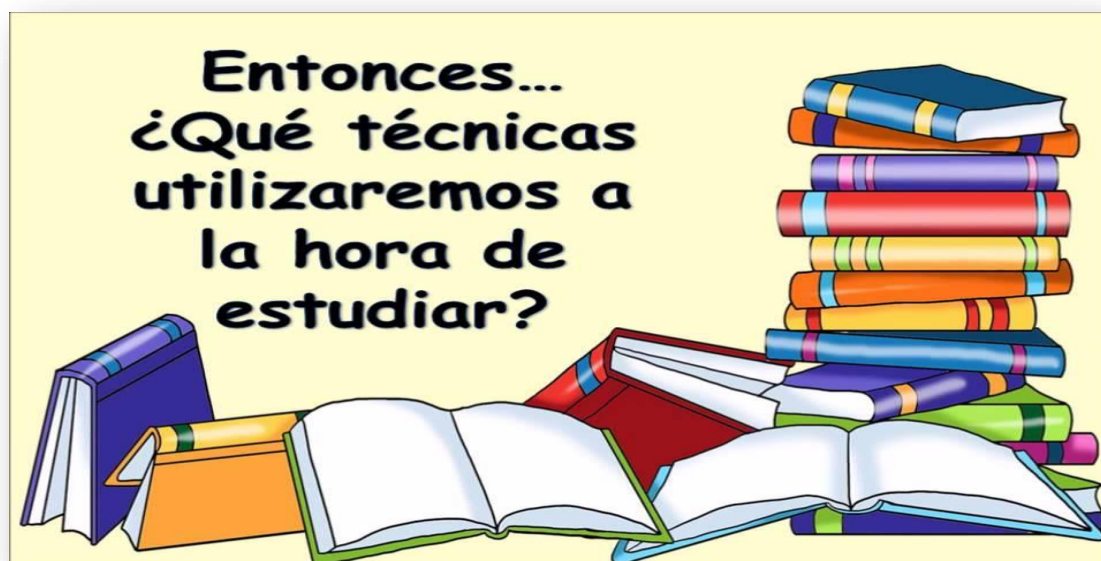
\*\* Si tienes entre 45 y 50 Falsas, estudias **BIEN**, pero aún puedes hacerlo mejor.

\*\* Si tienes entre 50 y 55 Falsas, estudias **BASTANTE BIEN**; vas por el buen camino.

\*\* Si tienes entre 55 y 61 Falsas, estudias **MUY BIEN**: ~Enhorabuena~

## ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS DE ESTUDIO

El aprendizaje es un proceso gradual y a medida que estudiamos, incorporamos nuevos contenidos. En este proceso la aplicación y uso de técnicas de estudio son otra clave para lograr buenos resultados, especialmente cuando estamos en el Nivel Superior o en la Universidad, con nuevas exigencias de aprendizaje.



Las **estrategias** son un conjunto de acciones puestas en juego para aprender. Por ejemplo, la organización y disposición del tiempo de estudio.

Las **técnicas** son actividades concretas que llevan a cabo los alumnos cuando aprenden: subrayado, lectura, elaboración de esquemas y gráficos, preguntas, etc.



### Entre las técnicas de estudio más habituales encontramos:

- Subrayado de ideas principales y secundarias
- Resumen y síntesis
- Esquemas y cuadros conceptuales
- Notas marginales
- Toma de apuntes

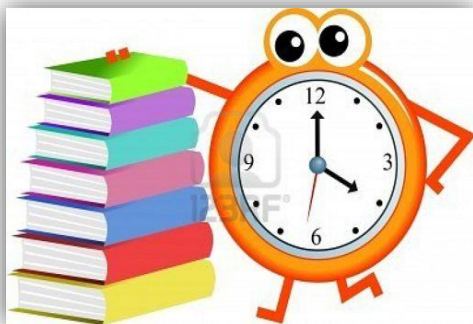
La técnica sin la estrategia muere en sí misma, pero es prácticamente imposible desarrollar una estrategia sino hay calidad mínima en los jugadores (es decir dominio de la técnica). Así vemos, que si el mejor futbolista dejase de entrenar y su preparación física declinara (hábito), poco sería su rendimiento y eficacia. Y para que sus técnicas obtengan resultados positivos, deberán tener buenas estrategias en el partido.

## PLANIFICACIÓN DEL TIEMPO DE ESTUDIO

El éxito en los estudios depende en gran medida de una buena planificación. Los estudiantes que se destacan no son habitualmente los más inteligentes, sino aquellos que saben planificar su trabajo, aplican un buen método de estudio, están motivados y tienen mucha confianza en sí mismos.

La planificación del estudio permite obtener mejores resultados. No es lo mismo llevar al día las asignaturas y en época de exámenes dedicarse a repasar, que perder el tiempo durante el cursado y cuando llegan los exámenes tratar de hacer lo que no se ha hecho antes. Esto lleva a jornadas de estudio maratonianas, agotadoras, con una enorme ansiedad y con muchas probabilidades de que esa gran "paliza" final no sirva para nada (ni para aprobar, ni para aprender).

Para planificar bien el tiempo de estudio, primero se debe saber cómo se lo emplea, para lo cual es muy útil anotar durante varios días lo que se hace hora por hora.



DISTRIBUCIÓN ACTUAL DE MI TIEMPO EN LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES								
Actividad	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo	Total
Dormir								
Comidas								
Clases								
Estudio								
Deportes								
Ocio, distracciones...								
Acciones necesarias								
Tiempo malgastado								

Al costado de la actividad puedo evaluar si aproveché bien el tiempo y coloco al margen estos símbolos:

Aproveché bien el tiempo..... **B**

Dedique demasiado tiempo..... **+**

El tiempo dedicado es muy reducido..... **-**

No sé en qué lo emplee..... **¿?**

## HORARIO DE ESTUDIO

Se ha comprobado la relevancia de estudiar de manera planificada, constante y ajustándose a un horario (similar a los hábitos de trabajo impuestos por la sociedad). El trabajo eficaz es el que se hace de manera regular y continuada. Hay que tener en cuenta que las principales limitaciones de la eficacia en el estudio son:

- ✓ **La desorganización** (del tiempo, materiales y espacio entre otros), supone descuidos, falta de planificación del tiempo e irresponsabilidad.
- ✓ **La inconstancia** en el trabajo privado o en la asistencia a clases.
- ✓ **La superficialidad:** hacer las cosas para salir del paso, para cumplir sin más (asistir a clases como un mero espectador, leer de forma pasiva, no atender lo que enseña el profesor, etc.).
- ✓ **La distracción** por falta de concentración: si hacemos las cosas superficialmente perdemos el tiempo, rendimos poco y nos cansamos excesivamente; las distracciones dependen, generalmente, del desinterés o de una mala comprensión de lo que se estudia (cuando lo que se lee o se escucha solo se ve o se oye, sin buscar el significado ni el sentido).



Todo buen estudiante debe planificar el tiempo de estudio; caso contrario, perderá mucho tiempo y eficacia. Confeccionar un horario te ahorrará esfuerzo y tiempo. Se trata de hacer cada cosa en su momento, con regularidad: clases, estudio privado, deportes, ocio, etc.

“NO IMPORTA LO QUE DECIDAS HACER,  
ASEGÚRATE QUE TE HAGA FELIZ”

Muchas Gracias









Queridos alumnos:

*A través de esta propuesta queremos resignificar el sentido y la necesidad del conocimiento matemático. Cada vez son más las profesiones que necesitan de la matemática; desde aquellas cuyo carácter está ligado de manera explícita como la física, química, economía e ingeniería; hasta otras menos exactas como la biología, sociología, psicología, medicina, lingüística y hasta la historia. Es importante tener en cuenta que la matemática desarrolla un pensamiento lógico que permite la solución de problemas de diversa índole.*

*Es posible pensar la matemática como un idioma donde los distintos temas están relacionados entre sí y para poder avanzar en su estudio hay que tener cierto dominio de lo aprendido, será importante comprender que nadie nos podrá enseñar algo que no queremos aprender. Es por ello que los invitamos a transitar los diferentes conocimientos ya estudiados durante la trayectoria escolar, por medio del desarrollo de las siguientes actividades.*

***¡Bienvenidos al maravilloso mundo de los números y el razonamiento lógico!!!***





## SECUENCIA DIDÁCTICA N°1:

### Actividad N°1:

A) Leer y comentar el siguiente texto.

Sábado, 01 de marzo de 2014

### Accidentes récord en lo que va del 2014

Desde la Secretaría de Protección Ciudadana de la Municipalidad de San Fernando del Valle de Catamarca se informó, que durante 2014 llevan registrados en todo el ámbito de la provincia de Catamarca 315 accidentes viales. En este sentido, del total de 315 accidentes viales, 219 fueron protagonizados por motociclistas y 96 por automovilistas y otros rodados menores.



La estadística engloba los siniestros registrados desde enero, en las zonas urbanas, interurbanas, en ruta e interior.

En este contexto, el titular del área, Guillermo Matterson, manifestó que "de acuerdo con nuestro registro interno de estadísticas, las motocicletas encabezan en número los índices de accidentes viales".

El funcionario manifestó en forma detallada que en el mes de febrero de 2014, se produjeron un total de 142 accidentes viales en todo el ámbito de la provincia, según nuestros registros (31 menos con relación a enero 2014), 107 fueron protagonizados por motos (5 menos que el último mes de enero) y 35 por autos y otros, con un total de 8 víctimas fatales, (5 de motos) y 3 por accidentes de autos y otros), 1 en Capital, 5 en rutas, 1 Valle Viejo. Del número de accidentes, 96 fueron urbanos (82 de motos) y (14 de autos y otros) – 7 sub urbanos (4 de motos y 3 de autos y otros), 33 fueron en rutas, (16 protagonizados por motos y 17 por autos) y otros, 6 se registraron en calles del interior, (5 por motos y 1 de autos y otros).

De los accidentes protagonizados por motos, 27 fueron por derrapes – 5 choques entre motos – 45 colisiones con autos – 13 contra camionetas, 1 contra camión, 2 contra colectivos y 6 peatones fueron embestidos por motos y 16 accidentes se registraron con fugas de los conductores (9 de motos y 7 de autos y otros).

Matterson dijo, que un total de 93 personas fueron asistidas en el Hospital San Juan Bautista (78 por accidentes de motos y 15 por accidentes de autos y otros), mientras que el SAME brindó asistencia médica a 37 personas (32 por accidentes de motos y 5 protagonizados por autos y otros), en el Hospital de Niños se atendieron a 6 menores y



en hospitales zonales un total de 14 personas recibieron atención médica, 146 personas resultaron con lesiones leves y varias (117 por accidentes de motos y 29 por autos y otros) y 5 con lesiones graves.

Un total de 274 personas se vieron involucradas en accidentes viales, 188 masculinos (137 por accidentes de motos y 51 por autos y otros) y 50 femeninos (38 de motos y 12 de autos y otros), menores involucrados, 36 (24 por accidentes de motos y 12 por autos y otros).

La mayoría de los accidentes se produjeron en horarios diurnos con un total de 90 (68 de motos y 22 de autos y otros – 52 fueron nocturnos (39 de motos y 13 de autos y otros), se produjeron 13 vuelcos (9 de autos, 2 de camiones y 2 de camionetas), 20 accidentes solo con daños materiales. Pese a los esfuerzos y los controles que llevamos a cabo en forma conjuntas con organismos oficiales, los accidentes fatales debidos a la imprudencia, se reiteran a diario. En estos dos meses del año 2014, suman 20 las personas que perdieron la vida en siniestros viales originados en la negligencia de alguno de sus protagonistas, agregó.

"El gran responsable de los accidentes viales es la cultura de los catamarqueños. No respetamos las normas de tránsito. Creemos que a nosotros nunca nos va a pasar. El problema es la falta de respeto de los conductores", dijo. "El objetivo es seguir concientizando a cada persona y aprovechamos en hacer un trabajo en conjunto en materia de seguridad vial"...

*Fuente: Diario El Esquíu, www.elesqui.com, diario local de la provincia de Catamarca, 04/10/2015.*

### Actividad N°2:

1) A partir de la información presentada en el texto: ¿Qué relaciones puedes establecer entre los datos citados?.

2) ¿Qué tipo de variables puedes reconocer en el texto? Clasifícalas.

3) De las relaciones establecidas en el apartado 1) elija una de ellas y elabore la correspondiente tabla de frecuencia.

4) En qué porcentaje bajó el número de accidente en el mes de febrero de 2014, con relación al mes anterior.

5) ¿Qué razón representan los accidentes producidos por motos en zonas urbanas? ¿Cuál es la razón de accidentes protagonizados por motos en el interior?



### Actividad 3:

A) Observe la siguiente tabla

	Motos	Autos y Otros	Total
Masculino	137	51	188
Femenino	38	12	50
Menores	24	12	36
Total	199	75	274

- ¿A qué párrafo del texto corresponde la información?
- ¿Qué probabilidad existe, de que un accidente haya sido protagonizado por una mujer que conducía una moto? ¿Y en hombres?
- ¿Cuál es el porcentaje de accidentes donde hubo menores involucrados? ¿Y mayores?
- Utilicen el programa Excel para hacer un gráfico de barra que represente las relaciones establecidas en la tabla.

## SECUENCIA DIDÁCTICA 2:

### Actividad N° 1:

A) Plantear y resolver la siguiente situación problemática

Un poste de tendido eléctrico está inclinado  $11^\circ$  con respecto a la vertical del lugar y proyecta una sombra de 25 m de largo sobre el piso, cuando el ángulo de elevación del sol es de  $20^\circ$  ¿Cuál es la longitud del poste?

### Actividad N° 2:

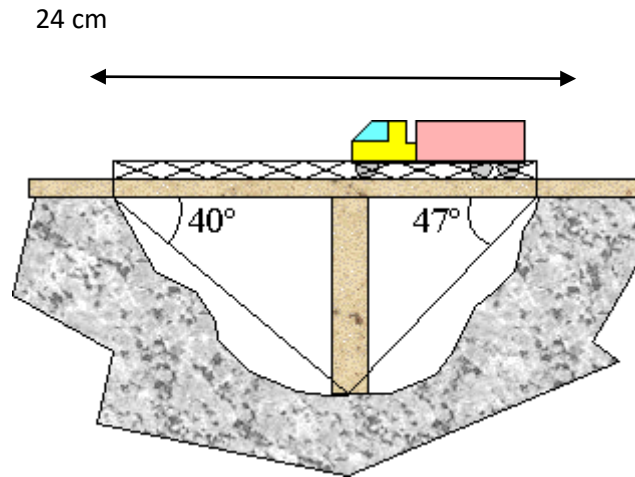
A) En grupos de hasta cuatro alumnos, elegir uno de los siguientes problemas, para resolver:

**Problema N° 1:** Dos individuos A y B observan un globo que se eleva verticalmente. La distancia entre los individuos es de 2 km. En cierto momento, los ángulos de elevación del globo desde los observadores son  $66^\circ$  y  $72^\circ$ , respectivamente. Determinen: ¿A qué altura se encuentra el globo, en ese momento?, y ¿Cuál es la distancia a cada observador?

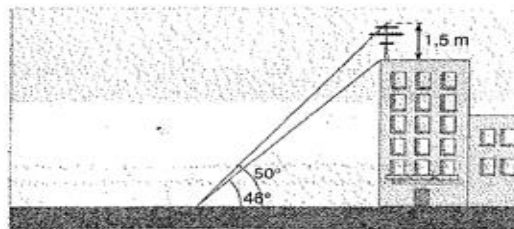
**Problema N° 2:** Desde un punto del suelo se observa la parte más alta de un edificio con un ángulo de  $30^\circ$ , si avanzamos 30 metros acercándonos al edificio, el ángulo pasa a ser de  $45^\circ$  ¿Cuál es su altura?



**Problema N° 3:** Calcula la altura del puente, sabiendo que tiene 24 m de largo.



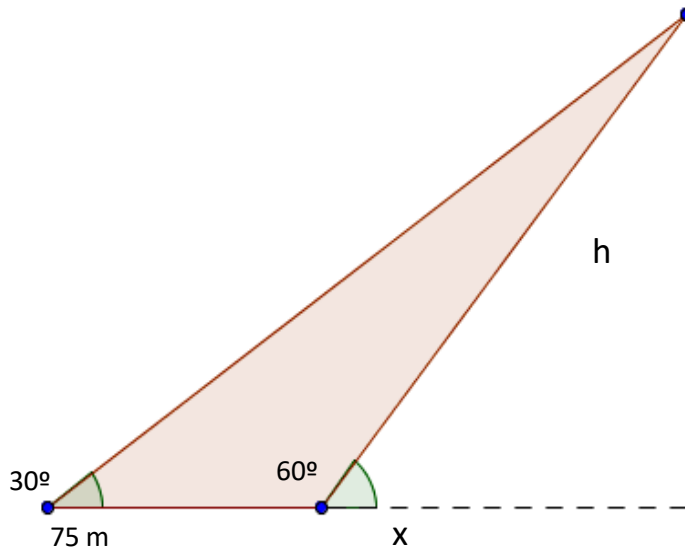
**Problema N° 4:** Una antena de 1,5 metros de altura se ha colocado en la terraza de una casa. Desde un punto de la calle medimos los ángulos de elevación de la base y de su extremo superior, que son  $46^\circ$  y  $50^\circ$ , respectivamente (como se observa en la siguiente figura). ¿Qué altura tiene la casa?



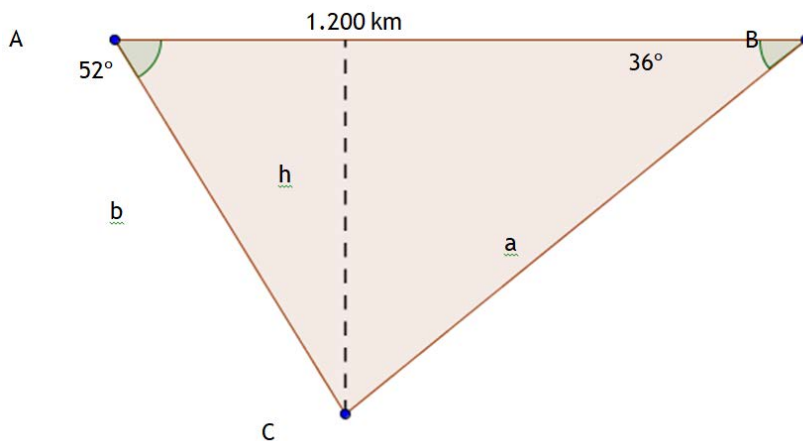
Sol.: 9,94 m



**Problema N° 5:** Desde cierto punto del suelo se ve el punto más alto de una torre formando un ángulo de  $30^\circ$  con la horizontal. Si nos acercamos 75 metros hacia el pie de la torre, su punto más alto se ve bajo un ángulo de  $60^\circ$ . Determina la altura de la torre.



**Problema N° 6:** Dos observatorios, separados 1.200 km, localizan el epicentro de un sismo con ángulos de depresión de  $52^\circ$  y  $36^\circ$ , respectivamente. ¿A qué distancia se encuentra el epicentro?



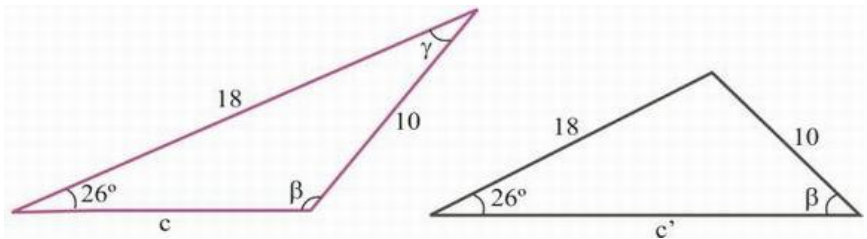
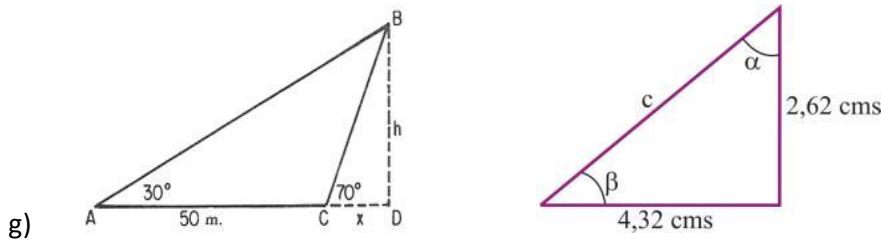
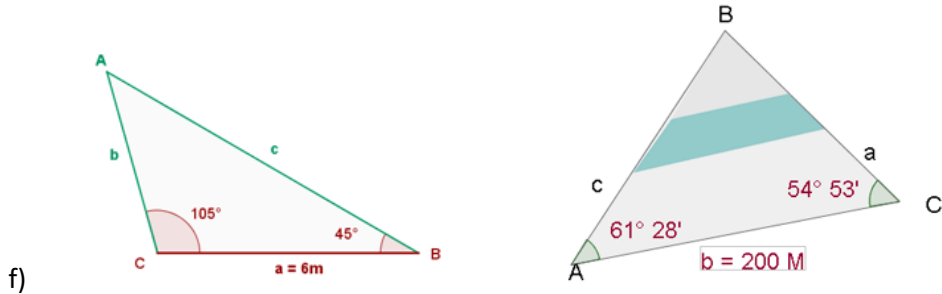
- 1) Identificar las (fórmulas y/o teoremas) que deberá aplicar para resolver el problema elegido.
- 2) Verificar mediante la resolución del problema, si las fórmulas o teoremas seleccionados son las adecuadas.
- 3) En forma colectiva poner en discusión de los problemas realizados por cada grupo.



**Actividad N° 3:**

A) Dadas las siguientes figuras: El docente repartirá una hoja con varios dibujos de triángulos rectángulos y oblicuángulos, con datos e incógnitas, donde los alumnos indicarán en cada uno, sin resolverlo, lo que aplicarían para su resolución.

e) Estas son algunas las imágenes con las que los alumnos trabajarán en la actividad N° 3.



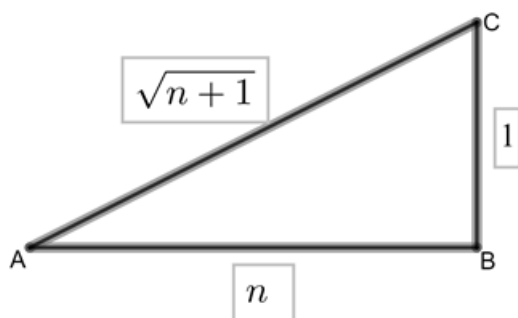
- 1) Clasificar cada una de las figuras.
- 2) Identificar en cada triángulo los datos e incógnitas.
- 3) Indicar en cada caso cuáles son los procedimientos convenientes para obtener las incógnitas.



## SECUENCIA DIDÁCTICA N°3:

### Actividad N° 1:

A) Dada la siguiente figura:



1) Justificar la igualdad:

$$(\sqrt{n})^2 + 1^2 = (\sqrt{n+1})^2$$

$$n + 1 = n + 1 \quad \forall n > 0$$

2) Teniendo en cuenta la relación de los lados de un triángulo rectángulo, proponga un triángulo cuya hipotenusa sea  $\sqrt{2}$ .


3) Utilizando geogebra, demuestra esta propiedad.

### Actividad 2

A) Trabajando en forma colectiva, debatir las siguientes propuestas:

1) Para representar  $\sqrt{17}$ , ¿habrá que repetir el proceso 16 veces?

2) ¿Cómo representarías  $-\sqrt{3}$  a partir del trabajo ya hecho?

3) ¿Y para representar  $\frac{\sqrt{3}}{2}$ ? (Sugerencia: se puede usar la herramienta “mediatriz” ).

4) ¿Se puede representar cualquier número irracional con éste método?, ¿Qué alcances tiene?

### Actividad 3

Ubicar en la recta el número de oro  $\frac{1+\sqrt{5}}{2}$ . Explicar paso a paso cómo lo hallaste.

<https://www.educ.ar/recursos/15199/reales-ubicacion-de-numeros-irracionales-en-la-recta-numerica>







# Lengua Extranjera: Inglés



## *Bienvenidos a una aproximación a la “Lectocomprensión en Inglés”*

Te contamos que en la mayoría de las carreras del Nivel Superior y/o Universitario se contempla al Inglés como materia obligatoria en el plan de estudio.

Por eso la lectura comprensiva en inglés brinda a los estudiantes el acceso a una amplia red de conocimiento, no sólo técnico o científico sino también la integración del hombre en el mundo. Por ello, es necesario apoyarse en habilidades comunicativas en tu propia lengua para abordar los textos en la lengua extranjera: no basta entender, ya que al contenido del texto se lo recrea, no se lo calca de una lengua a la otra.

Ya estás pronto a egresar, seguramente estás pensando en tu futuro y en alguna profesión o carrera a seguir.

A través de las diferentes actividades que te proponemos en este cuadernillo, queremos acompañarte en el proceso de pasar del inglés del Nivel Secundario al inglés que vas a estudiar en el Nivel Superior.

Por eso te encontrarás con un nuevo enfoque sobre la enseñanza de la lengua inglesa, quizá diferente a lo que ya venías estudiando desde el primer año de la secundaria.

Tal vez, la expresión “Inglés Técnico” te asuste un poco, pero vas a ver que no es tan difícil como parece.



*iManos a la obra!*



## ¡Empezamos!

Toda comunicación tiene lugar dentro de una situación determinada, que es el entorno o contexto que rodea al acto comunicativo. Las circunstancias sociales, geográficas, temporales y psicológicas en que se emite un mensaje influyen poderosamente.

El lenguaje se da como actividad libre y se respalda en un saber hacer o saber técnico, que se denomina *competencia lingüística*.

La competencia es la realidad que respalda la actuación, el hablar. Por eso, el concepto de competencia lingüística se engloba en el de competencia comunicativa.

Para comunicarse con eficacia, el hablante debe:

- ✓ Conocer ampliamente su lengua
- ✓ Atribuir a los vocablos el significado adecuado al contexto
- ✓ Lograr la adecuación entre la situación particular y los diferentes niveles
- ✓ Reconocer las distintas variedades de uso lingüístico

La competencia comunicativa, implica un conocimiento complejo de cómo decir qué, a quién, cuándo y dónde.

## El tema general

Las indicaciones más evidentes del tema general son los encabezados o títulos. En un periódico, por ejemplo, los encabezados nos permiten predecir el contenido y muchas veces constituyen la única base para nuestra decisión de leer o no el artículo. Incluso, los periódicos están divididos en secciones cuyos encabezados son indicación suficiente para muchos lectores.

**Nota:** en cuanto al tratamiento general del tema, especialmente en textos largos, son de particular ayuda los índices generales y los subtítulos.

## El procedimiento de lectura

Cada vez que estamos frente a un texto en inglés, en nuestro caso, es importante tener en cuenta los siguientes pasos:

- a) Observación del texto (skimming).
- b) Análisis de títulos y subtítulos.
- c) Identificación de nombres propios y de números.
- d) Identificación de palabras transparentes.
- e) Identificación de la forma y función de las palabras en la oración.
- f) Búsqueda de significados.
- g) Colocación en español de la idea en inglés.
- h) Lectura para editar, corregir y/o mejorar el trabajo final.



## Para tener en cuenta:

### Observación del texto

Al analizar un texto hay que hacerlo de forma global y considerar tanto los elementos lingüísticos como los no lingüísticos (ilustraciones, fotos, publicidades, etc.). De esta forma podemos tener una idea general del contenido. Este proceso de observación se conoce como “skimming”.

Si al tomar un texto pretendemos entender todas las palabras, entorpecemos el proceso de lectura haciéndolo muy lento. La lectura en detalle casi nunca se beneficia de este enfoque y hay circunstancias en donde la misma lectura en detalle es ilógica o innecesaria.

#### Es necesario considerar:

- Tipografía: mayúsculas, cursivas, negritas, números, abreviaturas, siglas, paréntesis.
- Organización del texto: en párrafos y líneas.
- Títulos, subtítulos, encabezamientos.
- Gráficos, esquemas, cuadros, tablas, fotografías.

## “Scanning”

Así llamamos a la técnica o estrategia del rastreo de información específica en un texto, es muy útil en textos informativos ya que permite comenzar con la búsqueda de una manera más rápida.

Puede haber en el texto elementos que permitan usar esta técnica con mayor facilidad, por ejemplo, los párrafos. Los párrafos, en general, reflejan en orden las ideas que el autor desea expresar; cada uno contiene una oración clave que indica cuál es el tema o idea principal. Con frecuencia, esta oración clave aparece al comienzo de cada párrafo

Al ojear, es decir, mirar rápido y superficialmente, seleccionamos las palabras claves de cada párrafo, claro que es más efectiva la selección cuanto mejor se conoce el tema.

Para comenzar, debemos tener una idea lo más exacta posible de las palabras o ideas que podrían estar asociadas a la información específica que buscamos.

- En cuanto a los elementos lingüísticos, se deben reconocer:

**Falsos Cognados:** palabras de la lengua Inglesa que se escriben igual o parecido a las de la lengua Castellana pero significan diferentes cosas: *exit*, en cuanto a su grafía, podemos decir que significa *éxito* pero en realidad significa *salida*.

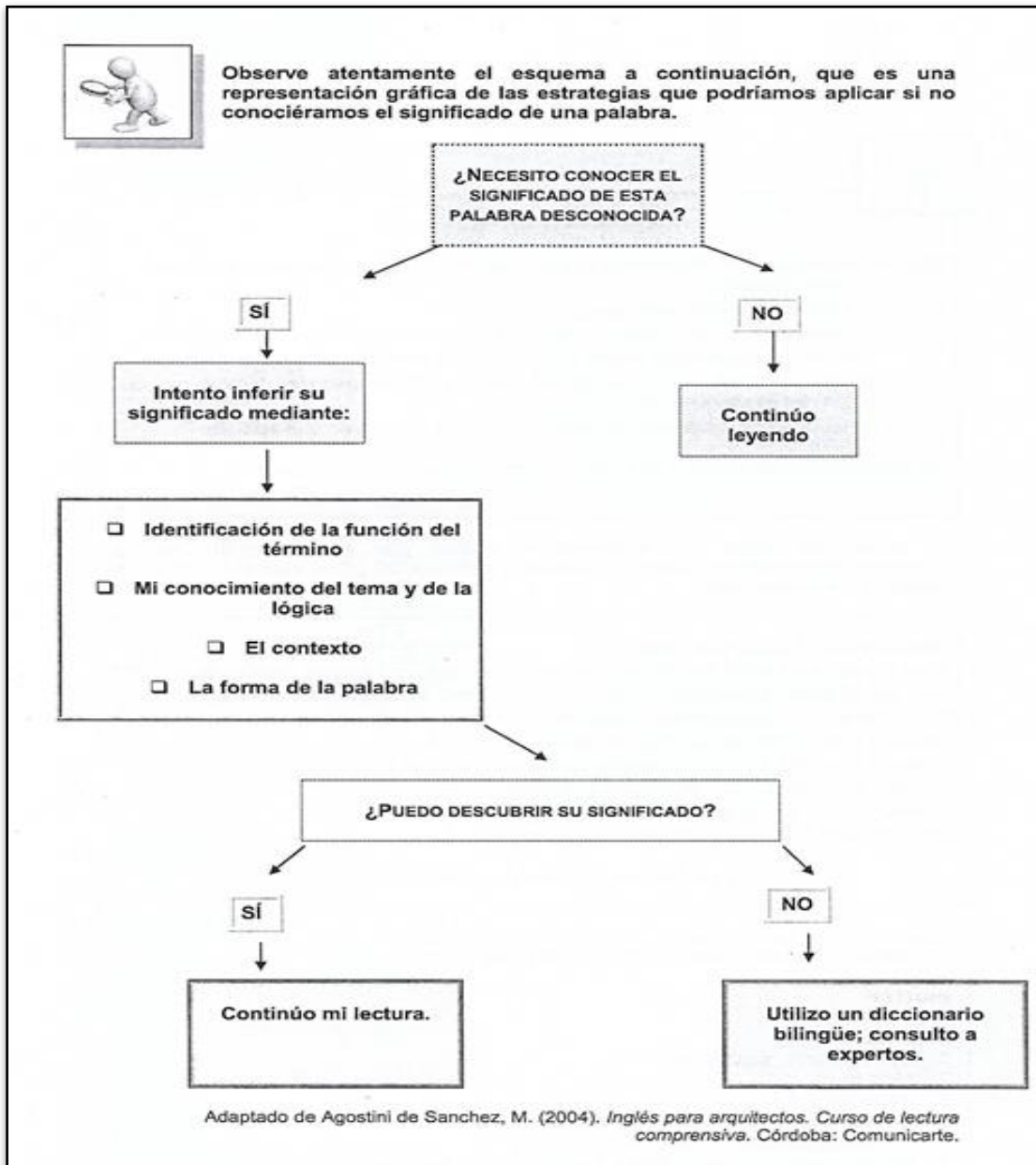
- Transparencias léxicas: *hotel, hospital, chocolate, etc.*
- Palabras incorporadas: *sándwich, whisky, fax, Marketing, etc.*
- Palabras repetidas.



-También hay que establecer suposiciones acerca del tema del texto:

- Quién lo escribió y para qué
- A quién está dirigido
- Dónde fue publicado

Se prevé y predice respecto al contenido del texto. Es importante porque aquí comienza el proceso cognitivo que relaciona el discurso con los conocimientos previos.





## ¿Cómo usar el diccionario?

(Adaptado del Manual de Lectocomprensión de Textos en Inglés de autoría de Dra. Graciela M. Llopis)

Para encontrar fácil y rápidamente el significado de las palabras se debe tener un buen conocimiento de las diferentes clases de referencias que contienen los diccionarios.

Hay diferentes clases de diccionarios, según el tratamiento que ellos hacen de las palabras. Es conveniente examinar cuidadosamente el uso más frecuente, a fin de hallar toda la información requerida sin perder demasiado tiempo.

El diccionario suele traer, además del significado de los vocablos, información complementaria, tal como, lista de verbos, tablas monetarias, de pesos y medidas, abreviaturas, nombres geográficos, propios y diminutivos, ilustraciones, etc.



### Buscar palabras en el diccionario requiere ciertos conocimientos específicos:

- el orden alfabético,
- el significado de las abreviaturas,
- el manejo de las remisiones sucesivas (cuando el texto del diccionario indica que debe buscarse otra palabra. Por ejemplo, "wrote: past tense of write")
- el reconocimiento del "lenguaje de diccionario" ("dícese de...", "a word used for...", "an expression of...")
- la habilidad de localizar la definición adecuada al texto en que aparece.

(Extraído y adaptado de Marín, M. y Hall, B. (2005). *Prácticas de lectura con textos de estudio*. Buenos Aires: Eudeba.)

9. ¿Cuál de todos los equivalentes dados por el diccionario es el correspondiente para la palabra resaltada y subrayada? ¿Qué elementos tuvo en cuenta para su elección?

### Phases - Gas, liquid and solid

Gas, liquid, and solid are known as the three states of matter, but each of solid and liquid states may exist in one or more forms. Thus, another term is required to describe the various forms, and the term phase is used. Each distinct form is called a phase, but the concept of phase defined as a homogeneous portion of a system, extends beyond a single material, because a phase may also involve several materials. For example, a homogeneous solution of any number of substances is a one-phase system. Phase is a concept used to explain many physical and chemical changes (reactions).

<http://www.science.uwaterloo.ca/~cchieh/cact/c123/phases.html>

Diccionario Espasa Concise © 2000 Espasa Calpe:

### matter

#### I nombre

- 1 *Fís.* materia, sustancia
- 2 *Med* pus
- 3 material

**printed matter**, impresos

**reading matter**, material de lectura

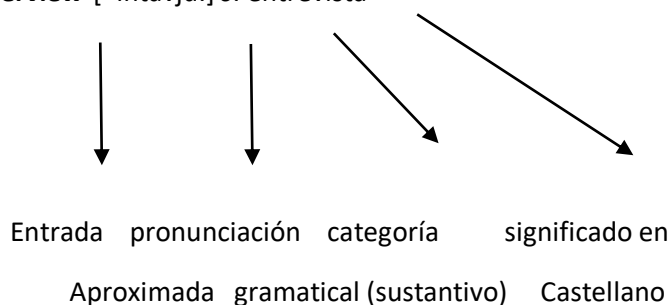
- 4 asunto, cuestión: **we'd like to bring the matter to an end**, nos gustaría



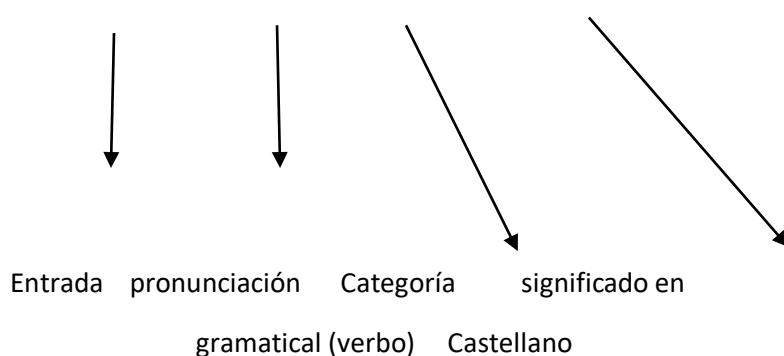
Lo que encontraremos, en un diccionario bilingüe, al buscar una palabra es lo siguiente:

Si la palabra se encuentra en inglés:

**-Interview<sup>1</sup>**[ `intavju:] s. entrevista



**-Interview<sup>2</sup>**[ `intavju:] tr. Entrevistar, entrevistarse.



### Es importante:

- Estudiar detenidamente el uso de las abreviaturas para cada uno de los usos indicados. Adecuar el significado de acuerdo al tema que se está traduciendo y buscar el más apropiado, pasando ordenadamente por todos hasta dar con el exacto.
- Buscar los verbos irregulares (pasado y participio) en el diccionario al solo efecto de averiguar su infinitivo, pero adaptando luego su traducción a los agregados que ya conoce el alumno.
- Omitir las terminaciones de los verbos regulares “ed”, “d” o “ing” ya que ellos no figuran, en los diccionarios, con esas terminaciones. Lo mismo ocurre con los sufijos “er”, “est” de adjetivos y adverbios. Se deben omitir, buscando el significado y agregando luego la idea que corresponda (más...; el más...).
- Buscar la primer palabra en las palabras compuestas, separadas por guión, aunque el núcleo sea la segunda. Ej: sea-level



- Buscar siempre las palabras que son muy parecidas al castellano, ya que ellas no significan lo que frecuentemente aparentan. Por ejemplo, library: biblioteca y no librería; etc.
- Conocer las diferencias, en nuestro propio idioma, de los sinónimos. Su elección dependerá del buen conocimiento que de ellas se tenga con relación al tema que se está traduciendo. En muchos casos, a pesar de ser sinónimos, un vocablo no puede ir por otro. Por ejemplo: tinte, matiz o tono.

## Resumiendo...

### *¿Por qué Lecto-comprensión?*

En la Primaria aprendieron “nociones”, en la Secundaria, “gramática”, sobre todo, tiempos verbales. En Superior es necesario “comprender textos de una especialidad” (la profesión que ustedes elijan), para poder usar bibliografía específica y de avanzada sobre el tema que necesiten estudiar o investigar.

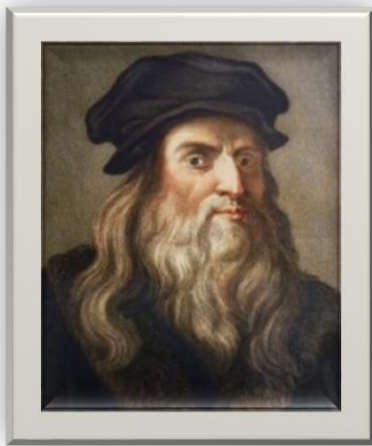
### *¿Cuál es el objetivo de la lecto-comprensión?*

El objetivo es LEER para COMPRENDER, no para traducir. Tomamos solo los usos básicos del diccionario inglés-español.

### *¿Alguna cuestión importante a tener en cuenta?*

Leemos para comprender, por ello, las lecturas se apoyarán en lo que ya sabemos de gramática y el vocabulario conocido o transparente: aquellas palabras que ya sabemos y los términos que son parecidos entre el inglés y el español.

### Actividad N° 1



**L**eonardo da Vinci (1452–1519) worked as an architect, artist, mathematician and scientist. The young Leonardo liked school. He was a good musician, but he hated Latin. In 1466, his family moved to Florence and Leonardo finished school. In 1482, he started to work for the Duke of Milan. He also designed buildings and studied mathematics. His drawing of the *Anatomy of Man* shows he was a great biologist. He also worked as a military engineer. In 1502, he returned to Florence and painted the *Mona Lisa*. He carried this painting with him when he travelled. From 1514 to 1516 he lived in Rome and continued his scientific experiments. He died in France in 1519.



## Actividades con el texto Leonardo Da Vinci

A partir de una sola lectura del texto, responde:

- 1.- ¿Quién era Leonardo Da Vinci?
- 2.- ¿Cuándo nació y murió?
- 3.- ¿A qué se dedicaba?
- 4.- ¿Cuál es su obra más conocida?
- 5.- ¿Cómo te diste cuenta de las respuestas? Comenta brevemente

Existen, como ya explicamos, palabras “transparentes”, también llamadas “cognados”. ¿Cuáles encontraste en el texto?

Además existen “falsos amigos”, por ejemplo: “actually” que quiere decir “realmente” y no “actualmente”. ¿Hay algún “falso amigo” en el texto?

*Con esta actividad de lectura comprensiva, usamos nuestro conocimiento previo para no usar tanto el diccionario.*



## Actividad N° 2

### Ahora aprenderemos un poco sobre estructura de los textos:

Considera el texto a continuación:

#### Texto A

## Rhythmic gymnastics

From Wikipedia, the free encyclopedia

..... a ..... in which ..... or ..... of ..... or ..... ..... or ..... of ..... : ..... , ..... , ..... , ..... , ..... and ..... (no ..... ). ..... a ..... that ..... of ..... , ..... , ..... , and ..... . The ..... the ..... who ..... the most ..... , ..... by a ..... of ..... , for ..... , ..... , ..... ( ..... ), ..... , and ..... . The ..... the ..... and ..... a ..... of ..... , ..... , ..... (a ..... is ..... on the .....’s ..... ) and ..... . ..... a ..... of ..... . ..... by a ..... , ..... , ..... , ..... , ..... and .....-..... .



**Texto B**

## **Rhythmic gymnastics**

From Wikipedia, the free encyclopedia

**Rhythmic gymnastics** is .... sport ..... individuals ..... groups....fiver..... more manipulate one.....two pieces..... apparatus: [rope](#), [hoop](#), [ball](#), [clubs](#), [ribbon](#) .... freehand ([no apparatus](#)). Rhythmic gymnastics is.....sport ..... combines elements..... [ballet](#), [gymnastics](#), [dance](#), and apparatus manipulation. .... victor is ..... participant ..... earns..... most points, determined ..... panel ..... judges, ..... leaps, balances, pirouettes (pivots), apparatus handling, ..... execution. ....choreography must cover ..... entire floor .....contain ..... balance ..... jumps, leaps, pivots, balances (..... certain number is required depending ..... gymnast..... level) .....flexibility movements. Each movement involves ..... high degree ..... athletic skill. Physical abilities needed ..... rhythmic gymnast include strength, power, flexibility, agility, dexterity, endurance .... hand-eye coordination.

**Ahora te proponemos leer el texto completo y responder las preguntas que están a continuación:**

### **Rhythmic gymnastics**

From Wikipedia, the free encyclopedia

**Rhythmic gymnastics** is a sport in which individuals or groups of five or more manipulate one or two pieces of apparatus: [rope](#), [hoop](#), [ball](#), [clubs](#), [ribbon](#) and freehand ([no apparatus](#)). Rhythmic gymnastics is a sport that combines elements of [ballet](#), [gymnastics](#), [dance](#), and apparatus manipulation. The victor is the participant who earns the most points, determined by a panel of judges, for leaps, balances, pirouettes (pivots), apparatus handling, and execution. The choreography must cover the entire floor and contain a balance of jumps, leaps, pivots, balances (a certain number is required depending on the gymnast's level) and flexibility movements. Each movement involves a high degree of athletic skill. Physical abilities needed by a rhythmic gymnast include strength, power, flexibility, agility, dexterity, endurance and hand-eye coordination.

1- ¿Puedes decir de qué trata el texto A?

.....

2- ¿En cuál de los textos ( A o B) lograste mayor comprensión?

.....

3- ¿Por qué es casi imposible saber de qué trata el texto A?

.....

4- Las palabras ausentes en cada uno de los textos, ¿tienen el mismo valor informativo?  
¿Por qué?

.....



### Actividad N° 3

- Lee la siguiente entrevista

**-Reporter:** Welcome to a new episode of “Famous People’s Families”. Today we are going to talk about the family of the new pop star Frank Coleman. Hello Frank. Do you have a large or a small family?

**-Frank:** Hello. I would say small. My family consists of my wife, my son, my parents and my two sisters.

**-Reporter:** What about your extended family?

**-Frank:** My father has twelve siblings and my mother seven. So I have ten uncles and nine aunts, but to tell you the truth I only see them at Christmas.

**-Reporter:** Do you get along well with your sisters?

**-Frank:** My sisters’ names are Rose and Rachel. I love my family more than anything, so we get along well. I call them every week. It is a very close relationship.

**-Reporter:** Tell us about your parents.

**-Frank:** Well, they are my heroes. My mom’s name is Ivana. She is from Russia. She is 62 years old and is really beautiful. My father’s name is Ralph. She is a dentist. They make a lovely couple.

**-Reporter:** Would you like to have more children?

**-Frank:** Yes! Actually, Elizabeth, my wife, is pregnant. We are excited and happy. My parents don’t know yet. We are going to tell them tomorrow.

**-Reporter:** Wow, that’s really good news. Thank you Frank for being here and for telling us about your family.

<https://www.aprenderinglesrapidoefacil.com>



**1) RESPONDE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS:**

a) ¿A qué se dedica Frank? Elige una opción.

- HE IS A DOCTOR
- HE IS A MUSICIAN
- HE IS A POP STAR

b) ¿De qué trata la entrevista?

.....  
.....  
.....

c) ¿Qué significan las siguientes palabras que se mencionan en el texto?

(utiliza el diccionario si es necesario)

- WIFE ..... - SIBLINGS.....
- SON..... - MOTHER.....
- PARENTS..... - UNCLE.....
- SISTERS..... - AUNT.....
- FATHER..... - CHILDREN.....

d) Extraiga del texto dos (2) ejemplos de cognados y dos (2) de falsos cognados.

COGNADOS	FALSOS COGNADOS
.....	.....
.....	.....

e) Para Frank la familia es muy importante ¿Está de acuerdo? ¿Por qué?

.....  
.....  
.....



2) ¿VERDADERO O FALSO? LEE NUEVAMENTE EL TEXTO PARA INDICAR TU RESPUESTA.

- FRANK COLEMAN IS A NEW POP START (....)
- HE HAS A LARGE FAMILY (....)
- HE HAS TWELVE UNCLES AND TEN AUNTS (....)
- HE ONLY SEES HIS UNCLES AND AUNTS AT CHRISTMAS (....)
- FRANK'S MOM IS FROM SPAIN (....)
- HE CALLS HIS SISTERS EVERY WEEK (....)

**Actividad N°4**

Observe el texto a continuación.

**Diabetes prevention: 5 tips for taking control**

**Changing your lifestyle could be a big step toward diabetes prevention — and it's never too late to start. Consider these tips. [By Mayo Clinic Staff](#)**

When it comes to type 2 diabetes — the most common type of diabetes — prevention is a big deal. It's especially important to make diabetes prevention a priority if you're at increased risk of diabetes, for example, if you're overweight or have a family history of the disease.

Diabetes prevention is as basic as eating more healthfully, becoming more physically active and losing a few extra pounds — and it's never too late to start. Making a few simple changes in your lifestyle now may help you avoid the serious health complications of diabetes down the road, such as nerve, kidney and heart damage. Consider the latest diabetes prevention tips from the American Diabetes Association.

**Tip 1: Get more physical activity**

There are many benefits to regular physical activity. Exercise can help you:

- Lose weight
- Lower your blood sugar
- Boost your sensitivity to insulin — which helps keep your blood sugar within a normal range

Research shows that both aerobic exercise and resistance training can help control diabetes, but the greater benefit comes from a fitness program that includes both.

**Tip 2: Get plenty of fiber**

It's rough, it's tough — and it may help you:



- Reduce your risk of diabetes by improving your blood sugar control
- Lower your risk of heart disease
- Promote weight loss by helping you feel full

Foods high in fiber include fruits, vegetables, beans, whole grains, nuts and seeds.

**Tip 3: Go for whole grains**

Although it's not clear why, whole grains may reduce your risk of diabetes and help maintain blood sugar levels. Try to make at least half your grains whole grains. Many foods made from whole grains come ready to eat, including various breads, pasta products and many cereals. Look for the word "whole" on the package and among the first few items in the ingredient list.

**Tip 4: Lose extra weight**

If you're overweight, diabetes prevention may hinge on weight loss. Every pound you lose can improve your health, and you may be surprised by how much. Participants in one large study who lost a modest amount of weight — around 7 percent of initial body weight — and exercised regularly reduced the risk of developing diabetes by almost 60 percent.

**Tip 5: Skip fad diets and just make healthier choices**

Low-carb diets, the glycemic index diet or other fad diets may help you lose weight at first, but their effectiveness at preventing diabetes isn't known nor are their long-term effects. And by excluding or strictly limiting a particular food group, you may be giving up essential nutrients. Instead, think variety and portion control as part of an overall healthy-eating plan.

**When to see your doctor**

If you're older than age 45 and your weight is normal, ask your doctor if diabetes testing is appropriate for you. The American Diabetes Association recommends blood glucose screening if:

- You're age 45 or older and overweight
- You're younger than age 45 and overweight with one or more additional risk factors for type 2 diabetes — such as a sedentary lifestyle or a family history of diabetes

Share your concerns about diabetes prevention with your doctor. He or she will applaud your efforts to keep diabetes at bay, and perhaps offer additional suggestions based on your medical history or other factors.

<http://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/type-2-diabetes/in-depth/diabetes-prevention/art-20047639?pg=1>, April 8<sup>th</sup>, 2015.

Escriba algunas de las palabras que reconoce:

.....

.....

.....



¿De qué trata el texto?

.....  
.....  
.....  
.....

**Vamos al diccionario. Lo usamos solamente para sacarnos dudas.**

Sobre el conocimiento previo: ¿Qué sabemos sobre la diabetes? ¿Cuáles son los problemas de salud que ocasiona? ¿A qué otras enfermedades está asociada?

Esperamos hayas disfrutado de las actividades, cumpliendo el objetivo de comprender textos en inglés. ¡Suerte en los estudios!







# Lengua y literatura



## Queridos chicos:

Es importante que recuerden que la lectura, entendida como proceso, es una actividad compleja y plural. Es un proceso cognitivo, pero a la vez es una práctica sociocultural. Leer es una forma de participación en la sociedad y en la cultura. Se desarrolla en varias direcciones y combina varios subprocesos tales como:

✓ **Un proceso neurofisiológico:** la lectura es antes que nada un acto concreto, observable, que convoca facultades bien definidas del ser humano. La lectura no es posible, en efecto, sin el aparato visual y las diferentes funciones del cerebro. Diferentes estudios demostraron que el ojo no capta un signo después del otro sino “paquetes de signos”. Es frecuente saltar ciertas palabras o confundir los signos entre sí. La decodificación del lector depende de la composición del texto: si tiene palabras breves, ambiguas, simples o polisémicas. Desde esta perspectiva, la lectura se presenta como una actividad de anticipación, de estructuración y de interpretación.

✓ **Un proceso cognitivo:** al mismo tiempo que percibe y decodifica los signos, el lector intenta comprender el significado.

✓ **Un proceso afectivo:** el atractivo de la lectura está relacionado en gran parte con las emociones que suscita. Por ejemplo, un personaje nos puede provocar admiración, piedad, risa o rabia.

✓ **Un proceso argumentativo:** el texto es siempre analizable como una toma de posición del autor. La intención de convencer está presente, de una u otra manera, en todo texto.

✓ **Un proceso simbólico:** el sentido que se construye en la lectura va a integrarse inmediatamente en el contexto cultural donde evoluciona cada lector.

### LECTURA EN VOZ ALTA VS. LECTURA FLUIDA

La lectura fluida no es equivalente a lectura veloz. La velocidad lectora es uno de los componentes de la fluidez lectora. Cuando un lector lee fluidamente realiza una lectura en voz alta precisa, armoniosa y expresiva, y con una velocidad acorde al texto, al propósito y al destinatario. Esto significa que la fluidez lectora requiere precisión (leer las palabras que están escritas, sin equivocarse), velocidad (leer sin titubeos ni silencios donde no corresponda) y entonación (leer con expresividad y con armonía entre lo que se lee y su significado, respetando la estructura de frase y los signos de puntuación)

## SECUENCIA 1.

### Literatura posdictadura: La crisis del 2001

Cuando necesitamos contar algo que pasó, necesitamos reconstruirlo para poder transmitirlo de manera que los que nos escuchan entiendan el relato de la manera más clara posible. Entonces, estos hechos se van contando de acuerdo a nuestra percepción de los mismos. Es decir: no es que efectivamente los hechos hayan sucedido exactamente así, sino que así los entendimos nosotros según nuestra mirada.

*¿Se animan de pensar algún ejemplo en el que se relate el mismo suceso de dos maneras diferentes, y compartirlo con los compañeros?*



1. Para iniciar el trabajo en torno a esta temática, te proponemos la lectura de dos poemas del libro *El carrito de Eneas* de Daniel Samoilovich<sup>1</sup>, que podrían referir al mismo hecho de dos formas diferentes.

### **Las ruinas de Troya**

– Mira, Marforio, mira allá abajo,  
en el aire fresco, ácido...  
esa es Troya, amigo, la que otrora  
luciera sus almenas orgullosa  
cuajadas de soldados de jarana; si el aire  
no fuera tan espeso se vería...  
no gran cosa, Marforio, no gran cosa,  
no es mucho lo que queda. Empero, ¿ves,  
allí donde la niebla se adelgaza cómo se agita un campamento  
de desarrapados al pie de los muñones  
de la antigua muralla? Ha de estar  
por llegar el camión.  
Ese que ves acostado en la alta pila  
de corrugado es el propio Aquiles.  
¿Crees que duerme? Pues no duerme, vela  
por el fruto de su jornada cenicienta,  
las cinco horas que surcó la avenida San Juan  
por la ribera izquierda, aquella  
que fuéale asignada.  
(¿Cómo, Marforio, me preguntas  
cuál ribera izquierda? La que queda a babor  
cuando navegas hacia el mar.)

### **Plaza Constitución (fragmento)**

Mira con cuidado ese carro:  
Has de saber que a pedido de la diosa  
lo forjó Vulcano en sus talleres  
bajo el sículo monte, camino a los infiernos.  
El barral derecho, –el que nosotros,  
mirando el carro de frente, a izquierda mano vemos–  
lleva grabada, cerca del manubrio,  
una escena del amanecer en los chaparros  
arbustos de Constitución. Mira Marforio,  
cuán delicadamente cincelado  
está ese brazo, que vemos una a una  
las plumas de esos animales degenerados,

---

<sup>1</sup> Es un escritor, poeta, periodista y traductor argentino, nacido en Buenos Aires el 5 de julio de 1949.



antiguos dinosaurios que aterraron  
alguna vez las pampas; ahora son palomas,  
aquí en la triste Asia se apartaron  
de su destino reptiliano para volverse,  
sin provecho alguno, aves, símbolos  
de la paz y del espíritu santo, cagando  
sin cesar a través de los siglos  
cuanta cosa quedara debajo  
de su mierdosa órbita ¿Para qué  
tornáronse aves si no estaban dispuestas  
a pegarse un buen flipe a través de los campos,  
a escapar, a migrar como ortodoxas aves  
toda la noche pasando sobre las curvas naos?

a. *Luego de la lectura conversa con tus compañeros sobre las siguientes preguntas:*

*¿Qué subprocesos de los que mencionamos al inicio de este módulo, consideran que se ponen en juego a la hora de leer los poemas? ¿Por qué? ¿Cuántas veces tuvieron que releer ambos textos para construir un significado?*

2. Seguramente en la biblioteca de tu escuela, en tu casa o en alguna biblioteca virtual puedes encontrar el texto *La Eneida*<sup>2</sup>. Leer un breve pasaje de *La Eneida*, y comparar el estilo de escritura ¿el poeta intencionalmente “imita” el estilo de la poesía épica clásica? De este modo, da cuenta –desde ese registro– de escenas ocurridas en las calles de Buenos Aires en el 2001.

3. Buscar estas referencias y analizar de qué manera se cruzan el mundo clásico y el actual: Troya y Buenos Aires, el carro de Eneas y el de los cartoneros permitirá acercarse con más enciclopedia a la construcción de sentido de estos poemas.

---

<sup>2</sup>[www.biblioteca.org.ar/libros/130725.pdf](http://www.biblioteca.org.ar/libros/130725.pdf)



a. Te puede ayudar a continuación leer la contratapa del libro *El carrito de Eneas*:

*Dos personajes contemplan los despojos de una ciudad sitiada y bombardeada. Entre los restos se pasean héroes y paladines de ayer, convertidos ahora por la fuerza de las circunstancias en sobrevivientes profesionales. ¿Es la Troya de Agamenón y Héctor o la Buenos Aires que contemplaba De la Rúa desde su helicóptero? ¿O son las dos en una y, ominosa, también la sombra de la terrible capital que se cierne sobre la humanidad futura? Como sea, las claves han sido grabadas a fuego en el carrito que Vulcano forjó para Eneas, para ayudarlo a dar sus primeros pasos en el oficio de cartonero. Es un instrumento de trabajo, pero por cierto muy lujoso, una herramienta de los dioses para abrirse camino en la basura. Similares recursos de alquimista aplica en este libro el poeta Daniel Samoilovich al pobre material con que nos encontramos todos en calles y avenidas, la herencia en mala hora hallada en los zapatos al despertar el siglo. Reciclando también, como sus protagonistas, los signos y señales de la declinación, el autor transforma con imaginación, arte y humor irresistibles lo conocido y lo sufrido, lo patético, en algo diferente.*

La crisis del 2001 es el hecho que aglutina los relatos elegidos como hecho político, social y cultural que marcó la subjetividad de los argentinos. Sus repercusiones dentro del ámbito cultural se hicieron presentes como territorio de resistencia, denuncia, incredulidad y provocación. A propósito, señala Patricio Pron en su blog:

*[...] al final sucedió lo más improbable: el país sobrevivió a su propio colapso. Con él sobrevivió también su literatura, que surgió de la crisis extrañamente fortalecida y con una diversidad y una prosperidad que nadie podía siquiera soñar cuando en diciembre de 2001 las editoriales dejaron de publicar libros, las librerías comenzaron a cerrar sus puertas y los lectores perdieron el interés en cualquier otra cosa que no fuera la brutal, pura y dura supervivencia.”<sup>3</sup>*

b. Armar grupalmente un campo semántico relacionado con el 2001 que incluya, por ejemplo, palabras y frases tales como “cacerolazo”, “que se vayan todos”, “patacones”, “trueque”, “corralito”, “saqueos”, etcétera, para discutir sus significados políticos y culturales.

4. Hasta acá recordamos a través del análisis de los textos propuestos la crisis del 2001 desde Buenos Aires, pero ¿cómo viviste o vivieron tu familia, tus amigos esa crisis en nuestra provincia, en tu departamento, en tu localidad?

a. Brevemente en no más de 100 palabras describe la Crisis de 2001 en Catamarca.  
PARA SEGUIR ANALIZANDO Y HACIENDO UNA RADIOGRAFÍA DE LA CRISIS.

*La literatura, aun con toda la eficacia que ha perdido en la batalla con los medios masivos, es una poderosa máquina que procesa o fabrica percepciones, un “perceptrón” que permitirá analizar el modo en que una sociedad, en un momento determinado, se imagina a sí misma. Lo que la literatura percibe no es tanto un estado de las cosas (hipótesis realista) sino un estado*

<sup>3</sup> Este texto completo de Patricio Pron titulado "La reinención de lo nuevo: la literatura argentina después del 2001" se encuentra disponible en la web.



*de la imaginación (...) en los libros se busca, además del placer, algo del orden del saber: saber cómo se imagina el mundo, cuáles son los deseos que pueden registrarse, qué esperanzas se sostienen y qué causas se pierden. Pero además de todo esto, la máquina literaria fabrica matrices de percepción: ángulos, puntos de vista, relaciones, grillas temáticas, principios formales. Lo que se perciba será diferente según el juego que se establezca entre cada uno de los factores que forman parte de la práctica literaria.*

*Link, 19924*

5. Para seguir construyendo otros sentidos en torno a la Crisis de 2001 te invitamos a leer los siguientes cuentos de la antología<sup>5</sup>:

# DOS MIL UNO

## RELATOS EN CRISIS

### TEXTO 1. Fronteras, de Mariana D'Agostino

Merlo, Semana Santa del 2002.

Miércoles

Parada acá es todo tan obvio: de un lado, la sequía infinita, la aridez, las parcelas de territorios como ínfimas alfombras de juguete. Del otro, los espejos de agua como alivio, como besos en medio del llanto. A partir de ahora, sería todo así, dicotómico, dos en uno, un quiebre, una tierra partida, incomunicada por su diferencia, partida por no coincidir. El hito existe para eso: para testificar lo irreconciliable.

Jueves

---

<sup>4</sup> Link, D. (1992): "El juego silencioso de los cautos", en D. Link (comp.), El juego de los cautos. La literatura policial: de Poe al caso Giubileo. Buenos Aires, La Marca.

<sup>5</sup> M. D'Agostino y C. Seoane (comps.), Dosmiluno: relatos en crisis, Buenos Aires.



Los city tours como acercamiento superficial a la ciudad, de todos modos difícilmente me lo saltee. Una visita a una mina: ¡una mina! Cómo me cuesta imaginar a gente trabajando en ese valle de Conlara, mientras un poeta –el poeta– le escribía versos a los sauces. Tendría que vencer esta compulsión a poseer cualquier referencia turístico-literaria, souvenirs de palabras que anestesian la sensación de un viaje como este, a la nada, a la no cultura.

#### Viernes

Las máquinas existen para que el pan, el vino, y el pez se multipliquen. Para que tú me escuches, y yo te mire, detrás de las fronteras sobre el último límite.

Las fronteras no se ven más que en movimiento. El límite siempre es último. El ejemplar de Esteban Agüero que quería, que necesitaba llevarme, resultó ser una obra de tres tomos. Eso o nada. Ningún ejemplar barato. La obra completa, lo único editado como para comprar. Como siempre, un aporte más a la biblioteca de ediciones dudosas.

#### Sábado

Lo que pasó allá. Lo que pasó allá. Viajar al interior es desterritorializarse: marcar nuestra pertenencia y el trazo que nos separa de los otros. Pero siempre viajar es zanjarse. Por eso, hablar del 2001 y escuchar “que pasó en otro lado”, en otro país llamado Buenos Aires, es una cachetada no esperada que me separa de la experiencia común de los puntanos. No somos lo mismo, no somos uno, un hito nos abre: lo que pasó nos ocurrió a nosotros y no a ellos, mineros, comechingones, estébanesagüeros, cualquier entidad, menos argentinos en crisis.

#### Lunes

Quiero sentir el microclima merliano, merlino, merlinense. ¿Dónde está? No lo siento en las calles planas con el valle tan lejos de fondo, como escapándose. Acá todo lo que se eleva se aleja, se esparce. El paisaje se mueve. El pequeño clima está en la gente, que no se siente parte, que, como el valle, nos aleja. ¿O nos alejamos nosotros por lo que somos? Forasteros en el límite, en el espacio donde no somos nada y nos pasó todo.

#### Martes

Los primeros días de los viajes son eternos, pero cuando se llega a la mitad, todo se precipita, los días se arremolinan y ahogan, pasan como los carteles en la ruta, sin poder leerlos, sin saber adónde nos dirigimos. Mis tres tomos atestiguan el desplazamiento a un lugar nuevo, a un poeta indescubierto, que probablemente no leeré jamás, pero que estará ahí, señalando el viaje.

#### Miércoles

Cuando preparo el equipaje para irme, la idea está latente: un diario que plasme todo, un texto que sea más que el viaje, un discurso que supere la experiencia y la transforme, que haga parecer cautivante a un simple viaje a Merlo. Nada de eso sucede y lo plasmado son frases sueltas e impresiones indignas de releerse. Entonces, el diario como objeto queda depositado en un cajón, como anécdota olvidada, como registro de un año sin recuerdos.



## TEXTO 2. La tierra corral, de Natalia Romero

Tiro todas las miguitas del mantel. Es casi la hora en que la luna está en lo álgido del cielo. Un campo abierto, una pampa libre. Pregunto: ¿me ves? Afuera suenan cachos, cachas. Unos candombes o coros, o corazas o corales. En el balcón de casa están mamá, papá y la Gorda, cabeza afuera chusmean todo ahí abajo. “El corralito” dicen. ¿Escaparon las ovejas? ¿No pastaban en la calma pampa? ¿Han salido o han quedado acorraladas? Y ahí, dónde. Es como los pastos cortos del patio del abuelo, o como los pollitos caídos dentro de la caja de cartón y al olvido. Las ovejas habrían escapado y estarían bordeando todas las esquinas. Casi me hago bolita y ruedo entre los chillidos de las cacerolas abiertas del rumor estrépito de la vereda repleta. Los hierros, los teflones, las pavas, una orquesta enorme gritaban. Las calmas ovejas pampas rompían el silencio. Papá puteaba bajito, señalaba a mamá quiénes andaban ahí “de cacerolas”. La Gorda y yo prendimos la tele: apareció Cavallo que decía que se iba, ¿adónde? Pensé en las ovejas de aquel corral, en el campo abierto, en las ganas de irme a la playa a jugar con las olas y el mar. “Parece que va a estallar el mundo”, le decía Marta a mamá, cada mañana al cruzarse en el pasillo. Eran los días de pura cacerola y corral. Afuera, crisálida pálida la luz, los edificios la muerte, la huida la nube cruda. Era la niña que mora que espera. En la pantalla los saqueos, las caras del llanto, ¿un país? ¿Una Nación? Silencio. ¿Me ves? Ni madre ni padre me ven mientras lloro en la ventana los ojos del otro. Quiénes son ellos, cuáles sus amores, cuáles sus muertes, sus tiros, su sangre.Cuál su corral.

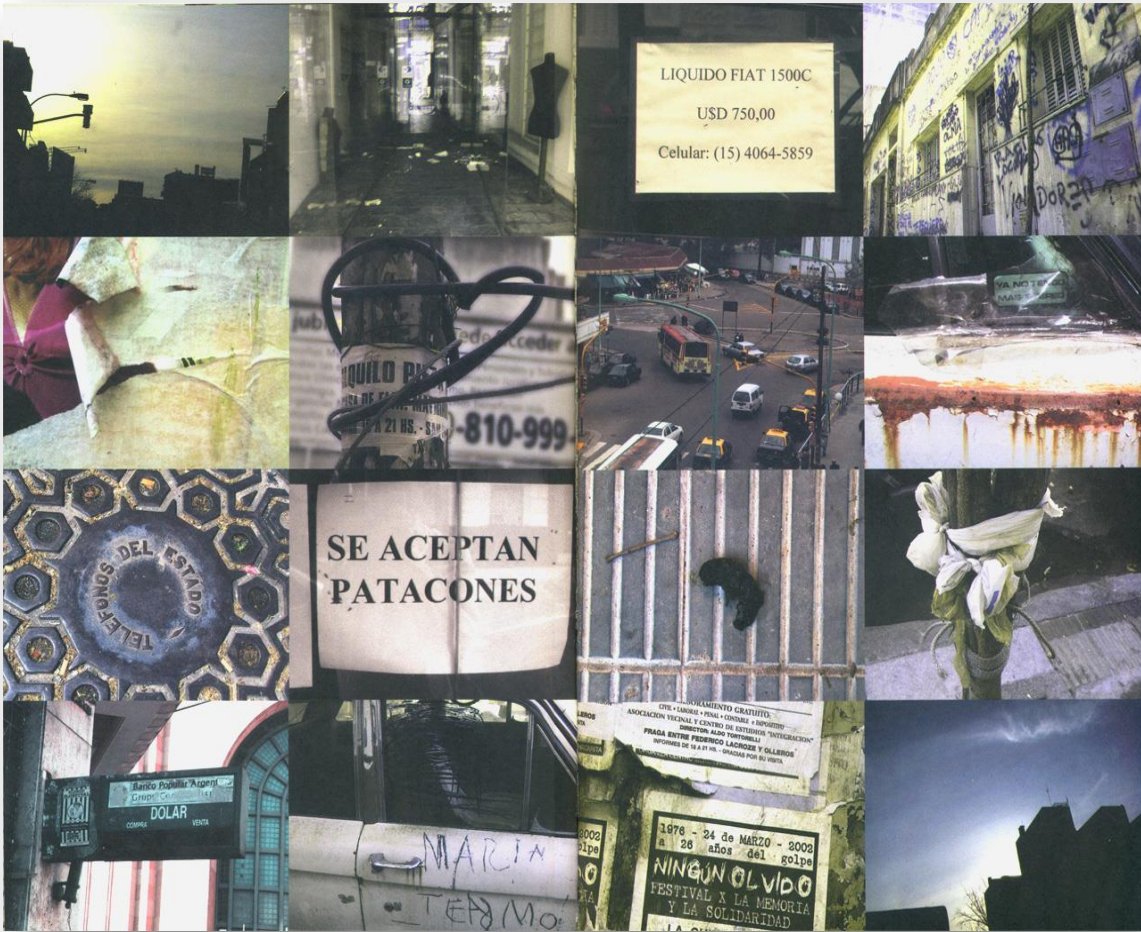
- a. ¿Qué preguntas le harías a los textos que acabas de leer? Enumera al menos cinco.
- b. Analizar las relaciones entre los espacios representados en cada texto: la “cartografía de la crisis”. Usa referencias para marcar en los textos.
- c. ¿Qué sentidos cobran las palabras fronteras y corral en relación a la temática que venimos analizando? Expone tu opinión en dos párrafos.

Se dijo, en el inicio de esta propuesta, que la máquina literaria fabrica matrices de percepción –ángulos, puntos de vista, relaciones, grillas temáticas, principios formales– que ponen en cuestión un modo estereotipado de ver y leer el mundo y nos ayudan a elaborar una mirada propia y a observar de qué modo una sociedad, en un momento determinado, se imagina a sí misma: cuáles son los deseos que pueden registrarse, qué esperanzas se sostienen y qué causas se pierden.

6. En ese sentido, te invitamos a pensar con imágenes retomando los resultados de la discusión sobre los significados políticos y culturales del campo semántico relacionado con el 2001 (“cacerolazo”, “que se vayan todos”, “patacones”, “trueque”, “corralito”, “saqueos”, entre otros). Para ello te presentamos una selección de imágenes de Martín Kovensky, artista plástico y fotógrafo. En su libro *Limbo, Argentina 2002. Un relato en imágenes*, el autor intenta dar cuenta de los retos del “fracaso de un modelo económico, pero también el fin de la ilusión primermundista, la ficción de un país rico con una población empobrecida” (Kovensky, 2002).







## AUTOEVALUACIÓN

7. Para poder exponer todo lo trabajado escribe un informe de lectura que dé cuenta de la crisis de 2001 a través de la literatura. Al finalizar las secuencias vas a encontrar un anexo que te ayudará a planificar dicho informe.



## SECUENCIA 2.

La literatura y la explicación de los hechos<sup>6</sup>

**“El policial es el modelo de funcionamiento de todo relato: articula de manera espectacular las categorías de conflicto y enigma sin las cuales ningún relato es posible”**

Daniel Link

### Investigar en un mundo desordenado

En las últimas décadas del siglo XX reaparece un interés por los mecanismos y reglas del policial clásico. Sin embargo, estos aparecen resituados, reubicados en relatos que crean atmósferas más realistas que las que se mostraban en el siglo XIX o entramadas con las convenciones que introdujeron los policiales negros. La investigación, arriesgándose en la sordidez de algunos lugares, situaciones y personajes, recupera su lugar. Alguien buscará nuevamente indicios que le permitan construir explicaciones acerca de lo que se muestra, acerca de lo que ocurrió. Sin embargo, esos resultados no serán tan cristalinos ni tranquilizadores como los de los viejos policiales...quizás porque no hay un orden a restaurar, ya que ese orden nunca estuvo allí. De alguna manera estos relatos policiales señalan una analogía entre el detective y los lectores: los lectores son “detectives” que intentan, a partir de indicios diseminados en los textos, interpretarlos para construir explicaciones que les den sentido, armar una red que cree significados y dé cuenta de qué “quiere decir” el texto para el lector. (Si recorren rápidamente esta secuencia de trabajo, verán que muchas de las actividades de lectura se enuncian con verbos cuyas acciones son las mismas que hacen los detectives en los relatos policiales: observar, buscar, rastrear, ordenar indicios, sacarlos a la luz, analizar.

### Marcas en el campo.

1. Para encontrar estas marcas, leer “La marca del ganado” de Pablo de Santis.

Pablo De Santis nació en Buenos Aires en 1963. Su primera novela, El palacio de la noche, apareció en 1987. Luego publicó Desde el ojo del pez, La sombra del dinosaurio, Pesadilla para hackers, El último espía, Lucas Lenz y el Museo del Universo, Enciclopedia en la hoguera, Las plantas carnívoras y Páginas mezcladas, entre otros libros, en su mayoría destinados a adolescentes. También escribió las novelas Filosofía y Letras, El teatro de la memoria y El calígrafo de Voltaire. Fue guionista y jefe de redacción de la revista Fierro; las historietas que allí publicó, junto con el dibujante Max Cachimba, fueron reunidas en el volumen Rompecabezas. Ha publicado también libros de crítica sobre el cómic. En televisión, fue el

---

<sup>6</sup> Resignificación del material Apoyo al último año de la secundaria para la articulación con el Nivel Superior (2007) Prácticas de lectura y escritura.



autor de los textos de los programas El otro lado y El visitante, y guionista de la miniserie Bajamar, la costa del silencio.

### **La marca del ganado**

El primer animal apareció en el campo de los Dosen y a nadie le hubiera llamado la atención de no haber estado tan cerca del camino y con la cabeza colgando. Fue a fines del 82 o principios del 83, me acuerdo porque hacía pocos meses que había terminado la guerra y todos hablábamos del hijo de Vidal, el veterinario, que había desaparecido en el mar. Para escapar del dolor, de esa ausencia tan absoluta que ni tumba había, Vidal se entregó al trabajo, y como no eran suficientes los animales enfermos para llenar sus horas, investigó cada una de las reses mutiladas que empezaron a aparecer desde entonces. En realidad nunca supimos con certeza si el de los Dosen fue el primer caso, porque sólo desde entonces nos preocuparon las señales: aquí nunca llamó la atención una vaca muerta.

Al principio los Dosen le echaron la culpa al Loco Spica, un viejo inofensivo que andaba cazando nutrias y gritando goles por el campo, con una radio portátil que había dejado de funcionar hacía un cuarto de siglo. A todos nos pareció una injusticia que los Dosen le echaran la culpa, porque el viejo podía matar algo para comer, pero nunca hubiera hecho algo así: la cabeza casi seccionada, tiras de cuero arrancadas en distintos puntos de una manera caótica y precisa a la vez, como si el animal se hubiera convertido en objeto de una investigación o de un ritual. Y quedó claro que el Loco Spica no había tenido nada que ver, porque en marzo del 83, durante la inundación, apareció flotando en el río diez kilómetros al sur, y las mutilaciones –esa fue la palabra que usó Vidal, el veterinario, la primera vez y que todos nosotros usamos desde entonces– continuaron.

No me acuerdo si siguió después aquel novillo en el campo de la viuda Sabella o el ternero que apareció atado al molino derrumbado, con la cabeza de otro en lugar de la suya. En cada caso nuestro comisario, Baus, fue a buscar al veterinario para que estudiara las marcas y tratara de encontrar alguna pista. El comisario parecía desconcertado: nunca en su vida había investigado nada, ya que, en el campo, a diferencia de la ciudad, las cosas son o bien demasiado evidentes o completamente invisibles, y tanto en un caso como en otro la investigación es inútil.

A partir de entonces, el bar que heredé de mi padre y que apenas me permite sobrevivir, se convirtió en una especie de foro sobre las mutilaciones. A nadie le importaba una vaca de más o de menos, porque acá cuestan poco y nada, pero asustaba imaginar al culpable, solo, en la noche, derribando al animal con un golpe en la cabeza, inventando formas distintas para cortarlo, a veces vivo todavía (así lo aseguraba el veterinario). Yáñez, el mecánico, decía que era una secta, y que sabía de casos parecidos en las afueras de Trenque Lauquen. Soria, el jefe de estación, hablaba de ovnis, él siempre estaba viendo luces en el cielo, sacaba fotografías, paseaba solo por el campo en espera del encuentro. Las mutilaciones eran para él experimentos; los extraterrestres analizaban las muestras de tejido. Como le dije que eso podría explicar los cortes pero no otras aberraciones (las cabezas trocadas, las langostas



encerradas en las heridas, las flores emergiendo de las órbitas oscuras) Soria se defendía: era un experimento, sí, pero sobre nosotros: estudiaban nuestras reacciones ante lo malvado y lo desconocido.

Baus, el comisario, si tenía alguna teoría, la callaba. Investigó a los crotos que siempre andan por aquí y a fuerza de tantos interrogatorios terminó espantándolos, y hasta el día de hoy casi no ha vuelto a aparecer ninguno. Una noche, cuando le pregunté si realmente creía que eran ellos, me respondió tranquilo: es uno de nosotros.

¿Pero quién? Porque aquellas mutilaciones no traían ningún beneficio ni seguían un plan reconocible. Podían caer en el campo de cualquiera, y tampoco dentro de su locura seguían un sistema determinado. Vidal anotaba todo en una libreta de tapas azules, pero salvo cierta abundancia de marcas en la cabeza, no había otra constante. Iba a todos lados con su libreta, y cuando a veces cenaba en mi establecimiento, siempre solo, leía en voz baja aquella lista monótona, como si se tratara de un rezo. Los animales muertos le servían de excusa para estar siempre en movimiento, en busca de nuevos ejemplares, día y noche, para huir de su casa desierta y de los portarretratos con las fotos de su hijo.

A la tarde, frente a los vasos de ginebra o de fernet, todos hablaban con una autoridad infinita en la materia, mientras jugaban al dominó y esperaban con ansiedad que el próximo parroquiano irrumpiera con alguna nueva noticia. Ya no veíamos los animales muertos como pertenecientes a uno u otro dueño, sino como reses marcadas a través de las mutilaciones para señalar su pertenencia a un mismo rebaño fantasmal, que no cesaba de crecer.

Hubo casos más espectaculares que otros, y de una ejecución más arriesgada, como el ternero que apareció colgado en la finca de los Dorey, muy cerca de la casa. Los Dorey no oyeron nada, los perros apenas ladraron y se callaron enseguida y el matrimonio siguió durmiendo, que los perros ladran por cualquier cosa. A la mañana se encontraron con el ternero colgado, la rama casi quebrada por el peso; seguramente habían usado un coche o una camioneta para izarlo, pero las lluvias habían borrado las huellas.

Vinieron algunos periodistas, de la capital inclusive. Estuvieron unos días en el hotel Lavardén, y se los veía a la hora de la siesta de aquí para allá, por las calles vacías, sin saber qué hacer, esperando la hora del regreso. También vinieron policías enviados por la jefatura de la provincia, y el comisario se sintió un poco relegado. Interrogaron a todo el mundo, sacaron fotografías y recogieron muestras para el laboratorio, pero se fueron también al poco tiempo sin respuestas y sin demasiado interés por las respuestas que no habían encontrado.

Durante todo ese tiempo, aun mientras los otros policías invadían su lugar, el comisario siguió investigando. Nos interrogó a todos; ponía un viejo grabador encima de la mesa y nos hacía hablar, nos preguntaba por los vecinos, por las rarezas que podía tener alguno. Hasta al cura interrogó, convencido de que el culpable había ido a confesarse y que el padre Germán lo protegía debido al secreto de confesión. Las mutilaciones se convirtieron en una obsesión para él, fue su primera investigación y también la última. A veces lo veía, por las noches, en la comisaría, bajo los tubos fluorescentes, los mapas del campo extendidos en la mesa, con los



sitios donde habían aparecido los animales encerrados en círculos rojos. Trataba de encontrar en esas marcas dispersas una figura, intentaba adivinar el próximo caso. Hasta las cuatro o las cinco de la mañana se quedaba ahí, oyendo las cintas que había grabado, las conversaciones triviales, todos los secretos del pueblo, y esas voces, que nada sabían de las mutilaciones, parecían cautivarlo.

Ahí empezó a tener problemas con su esposa, porque iba poco para su casa, y cuando no estaba en la comisaría atravesaba los campos en su camioneta, con un faro buscahuellas, como un alucinado, hasta que se quedaba dormido en algún camino o, si le quedaban fuerzas, volvía para escuchar las cintas con las voces de todos. Nuestras voces lo atraparon y lo enloquecieron. Buscaba contradicciones y las encontraba una y otra vez, porque aquí nadie presta atención a nada y quien dice una cosa puede decir otra. El comisario parecía creer que todos sabían lo que pasaba, y que él era el único al que esa verdad le estaba vedada. Hasta tal punto llegó su desconfianza que cuando entraba en el bar todos callábamos y cambiábamos de tema, y pasábamos tímidamente al fútbol, a las inundaciones o a algún chisme local. El comisario se acostumbró a esa bienvenida que se le brindaba, hecha de silencio incómodo y lugares comunes.

El comisario sufría y se alejaba de todo, y por eso yo tuve la tentación de entrar de noche en la comisaría para apartar los mapas y las grabaciones y decirle la verdad. No hubiera servido de nada, porque él ya había hecho algo tan grande con aquellas vacas muertas, había construido con paciencia un misterio insondable que no encerraba sólo al culpable sino a todos, que nada lo hubiera dejado contento. La verdad le hubiera parecido insuficiente; y si yo hubiera hablado, pero no hablé, lo habría considerado un engaño, algo destinado a hacerlo caer en una trampa, a relevarlo de su insomnio y su desconfianza para dejarle libre el terreno al mal.

De todos en el pueblo quizás yo era el único que no tenía, pero ninguna teoría. Todas me parecían verosímiles, inclusive la de los extraterrestres, y a la vez imposibles; si me hubieran hablado de una enfermedad inexplicable que golpeaba a las vacas con esos síntomas atroces lo hubiera creído también. Me parecía que la explicación estaba más cerca de una fuerza ciega, impersonal, que de un culpable minucioso y obstinado. Podían ser los hijos de Conde, que nacieron malvados, Greis, un cuidador de caballos que dormía abrazado a su escopeta, o la viuda de Sabella, o el veterinario Vidal o el mismo comisario.

Nunca hice ninguna conjetura firme, nunca investigué nada, y si llegué a la verdad y fui el primero, fue por casualidad. Volvía, un poco entonado, de la casa de unos primos, a cuarenta y cinco kilómetros del pueblo. Se festejaba un cumpleaños y cuando se terminó la última botella me invitaron a dormir. No soporto camas ajenas y a pesar del sueño decidí volver. La noche estaba clara y desde lejos la vieja Ford de Vidal, detenida a un costado del camino, con los faros apagados. Pensé que se le había quedado el motor: Vidal iba seguido a verlo al mecánico por una cosa o por otra. Detuve el rastrojero y me bajé dispuesto a ayudarlo. Dije «Buenas noches, doctor», pero Vidal no me respondió.





Cuando me acerqué, vi con claridad al veterinario que, inclinado sobre la res abatida, practicaba los cortes con pulso firme. Yo estaba cansado y había tomado de más, pero al instante se me borraron las huellas del sueño y del alcohol.

Vidal sacó de su maletín un frasco de vidrio lleno de insectos muertos, muchas mariposas sobre todo, también escarabajos, que esperaban a ser sepultados en la herida. Empuñaba con firmeza el viejo bisturí alemán con sus iniciales en el mango, sin preocuparse por el testigo que seguía el procedimiento. Era tal su indiferencia que yo me sentí culpable por estar allí, por invadir la ceremonia privada que nunca llegaría a comprender. Durante algunos segundos fui yo el culpable, y él un juez inalcanzable, tan remoto en su dignidad e investidura que ni siquiera llegaba a saber de la existencia del imputado.

No dormí esa noche, y abrí el bar más tarde de lo habitual, y cuando ya a las cuatro, cuando empezaban a llegar los muchachos, quise decirles la verdad, me di cuenta de que no había llegado el momento oportuno. Esperé que hablaran, que expusieran sus teorías, sus ovnis, sus sospechas; cuando el último terminara de hablar, yo, callado hasta ese entonces, diría la verdad y ellos me oírían en silencio. En un instante, en un nombre, entraba todo: después de esa revelación, nada, perdería el poder del secreto. Decidí dejarlo para el día siguiente.

Pero entonces tampoco me pareció que era el momento oportuno. Me gustaba escucharlos hablar, confrontar en silencio sus torpes deducciones con el secreto; y a causa de esa satisfacción, fui más amable que nunca, y serví medidas más generosas y la casa invitaba con cualquier excusa, con tal de que aquellas voces no callaran nunca. Mi secreto no me distanció, al contrario, me sentí más cerca de ellos, ahora que los veía inocentes, ingenuos, moviéndose a ciegas en un mundo cuyos mecanismos ignoraban por completo.

Pasaron tres semanas desde la noche en que vi la Ford de Vidal junto al camino hasta la mañana en que el veterinario entró a mi establecimiento para pedir una grappa. Después de tomarla de un trago me preguntó por qué no había hablado. Le dije que no era asunto de mi incumbencia y pareció aceptar mi respuesta como algo razonable; era evidente que él también pensaba que el asunto no era de la incumbencia de nadie más. Me costaba hablar con él, me daba cierto pudor, como si fuéramos cómplices de alguna situación no sólo espantosa, sino también ridícula, pero al fin pregunté por qué, dije sólo por qué, incapaz de terminar la pregunta.

No esperaba respuesta, porque me parecía que todo lo que se podía decir estaba escrito ahí, en el idioma hecho de reses muertas y combinaciones abominables. Pero el veterinario dejó dos monedas en la mesa y respondió. Dijo que siempre había sido un buen veterinario, que había llegado a entender a los animales a través de señales invisibles para otros. Estudiaba el pelaje, pero también sus huellas, las marcas en el pasto, los árboles cercanos. Sentía que con cada animal enfermaba un pedazo del mundo, y que a él le tocaba la tarea de restaurar la armonía. Así lo había hecho por años y por eso los ganaderos de la zona confiaban en él. Después las cosas cambiaron. A su hijo le tocó primero la marina, luego una base naval en el sur, y finalmente la guerra. Él lo esperó sin optimismo y sin miedo hasta que una mañana un Falcon blanco de la marina con una banderita en la antena se detuvo frente a su casa. Él lo vio



llegar desde la ventana. Del auto bajó un joven oficial que caminó con lentitud hacia la puerta, como esperando que en el camino le ocurriera algún incidente que lo hiciera desistir de su misión. Se notaba que nunca había hecho lo que ahora le tocaba hacer, y después de pronunciar un vago saludo le tendió con torpeza una carta con los colores patrios en una esquina, cruzados por una cinta negra. La mano del joven oficial temblaba al sostener la carta donde decía que el hijo del doctor Vidal había sido tragado por el mar, por el mar que nunca antes había visto.

Entonces el doctor Vidal descubrió algo que hasta ese entonces se le había ocultado: el mundo era maligno, y no podía pasar este hecho por alto. No podía seguir curando animales, ni creer que trabajaba para alguna armonía que los otros hombres eran incapaces de ver. No existía ninguna armonía ni ninguna verdadera curación posible. Sintió que la cura era una falta a la verdad.

Siguió sanando a los animales, porque era su trabajo y no sabía hacer otra cosa, pero decidió dejar en la noche y en los campos una marca, la señal que decía con claridad que él no había sido engañado, que a todos podían mentir, pero no a él, que sabía de qué se trataba la cosa. Entonces se dedicó a curar, pero también a matar y a mutilar, a dejar en la noche las letras sangrientas de su mensaje. No dijo destinado a quién o qué.

Yo lo había escuchado en silencio, sin interrumpirlo ni hacerle ninguna otra pregunta, y no lo saludé ni me saludó cuando se fue. No sé si la explicación tuvo algo que ver, pero a partir de allí hubo menos casos, uno cada tres semanas, no más. Otras noticias nos distrajeran un poco y alargaron las partidas de dominó hasta que empezaba la noche. Beatriz, la esposa de Baus, el comisario, cansada de las ausencias, los ataques de ira y el misterio, lo dejó sin avisarle nada. Hizo las valijas y desapareció, y cuando el comisario llegó casi al amanecer a su casa, después de una expedición nocturna, se encontró con una grabación, hecha en la misma grabadora del comisario, donde la mujer decía que no soportaba más, que las cosas no podían seguir así, etcétera. La mujer había hecho una grabación porque decía que lo único que escuchaba su esposo eran aquellas cintas, y que si dejaba un papel escrito probablemente no le prestaría atención.

Diez días después, Baus miró por última vez los planos, las vacas de juguete en las que practicaba las incisiones, y salió para meterse en el terreno de Greis, aunque sabía que estaba loco, que dormía abrazado a la escopeta y disparaba a cualquier cosa que se moviera en la noche.

La muerte convirtió a Baus en un héroe para los muchachos del bar, que desde entonces contaron como hazañas algunos episodios menores de su actuación policial. Del capítulo final echaban la culpa a la esposa, y comentaban sin énfasis que el primo de un amigo de un conocido la había visto en un bar de La Plata, que se había cambiado de nombre y se hacía pagar las copas. De vez en cuando yo intentaba, desde la sombra, llevar el tema hacia los animales mutilados, pero no lograba interesarlos, y más de uno a esa altura me respondía: a quién le importa. Nunca estuve tan cerca de decir la verdad, pero la había llevado tanto tiempo conmigo que ya no sabía cómo decirla.



Después vino, la sequía, y la avioneta que cayó en el campo de los Ruiz y otras distracciones, y ya nadie volvió a hablar de las vacas muertas. Vidal casi nunca venía al establecimiento, y no me animaba a ir a buscarlo para preguntarle por qué había terminado, si acaso creía que el mundo se había curado o que su mensaje había dejado de tener importancia. Una noche, cerca de fin de año, días después de que el nuevo comisario, un hombre joven, de apellido Lema, llegara al pueblo, Vidal se sentó junto a la ventana y se quedó ahí, mudo, con el vasito de grappa en la mano, hasta que no quedó nadie más. Actué sin pensar, como si hubiera tomado la decisión mucho tiempo antes, en espera del momento oportuno. Cuando el veterinario se levantó para ir al baño abrí su maletín y saqué el bisturí alemán. Después seguí acomodando las sillas boca abajo sobre las mesas.

Esa misma noche caminé y caminé sin rumbo, armado con una llave inglesa, y el bisturí en el bolsillo izquierdo de mi camisa, el filo envuelto en papel de diario. Cuando la vaca ya estaba caída y marcada, como una ofrenda a un dios malvado y hambriento, dejé caer el bisturí en la herida. Ese era mi mensaje para quien lo supiera entender.

El nuevo comisario, Lema, lo supo entender, y a los dos días se presentó en la casa del veterinario. No fue necesario que preguntara nada, porque Vidal confesó todo, inclusive la última mutilación, y se dejó arrastrar por salas de espera de juzgados y hospitales y calabozos de comisaría. No dio explicaciones ni mostró ninguna forma de arrepentimiento. Cuando salió en libertad a las dos semanas, malvendió la casa y se asentó un poco más al sur, del otro lado del río, donde nadie lo conocía.

En el bar se volvió a hablar de las mutilaciones y cada uno barajaba los distintos motivos que podía haber tenido el veterinario. Pero todos hablaban con una rara cautela, como si supieran que el misterio, antes tan ajeno, ahora formaba parte de algo que nos involucraba. Hablaban con frases sin terminar. Yo volví a mi silencio: había vuelto a tener mi secreto. Nada supimos de Vidal durante cinco años hasta que llegó la noticia de su muerte en un accidente automovilístico. Fue en la ruta, una noche clara después de una tormenta. El día anterior el viento había tirado el alambrado y quedó ganado suelto en el camino. Los animales se avistaban a lo lejos, pero el veterinario, en lugar de frenar la marcha, aceleró contra las formas lentas y oscuras que lo esperaban. Acaso pensó que el mensaje, fuera cual fuera su destinatario, no había sido lo bastante claro, y que hacía falta un último sacrificio para hacerlo legible.

Extraído de: <http://conectareducacion.educ.ar/educacionymemoria/wp-content/uploads/2013/03/i.-la-marca-del-ganado.pdf>

*b. Luego de la lectura conversa con tus compañeros sobre las siguientes preguntas:*

*¿Qué subprocesos consideran que se ponen en juego a la hora de leer el texto? ¿por qué?  
¿Cuántas veces tuvieron que releer para construir un significado?*

*c. Listar las palabras significativas que fueron surgiendo de la conversación acerca del cuento.*





2. Los delitos ocurren en la ciudad, comenten las reflexiones que hace el narrador acerca de las diferencias del delito entre la ciudad y el campo: para pensar en cómo son los crímenes urbanos, pueden recurrir a los cuentos que han leído hasta ahora en la escuela secundaria.

3. Demostrar hipótesis ante el hecho extraordinario y a pesar de la falta de experiencia en estas cuestiones que el narrador se ocupa de señalar, rápidamente los vecinos tejen diferentes hipótesis sobre las mutilaciones del ganado. Una secta, los ovnis, los crotos, algunos de los vecinos parecen ser los culpables según unos y otros.

a. Busquen en el texto las características del delito, su frecuencia, cuándo empezó y –en grupos– escriban las diferentes explicaciones que pudieron haber dado en el bar, Yáñez, Soria o el comisario atendiendo a las hipótesis que expresaron.

b. Discutan por qué, para casi todos en el bar, los culpables parecen ser siempre los otros: una secta, los ovnis, los crotos...; nunca un vecino del lugar.

4. Finalmente se llega –por casualidad– a la verdad: comenten entre todos los sentidos que tiene que el culpable sea el veterinario frente a las otras hipótesis que ponían al culpable “afuera” de la comunidad.

5. Las mutilaciones y sus explicaciones pasan a un segundo plano frente a otros sentidos que se tejen. Discutan entre todos:

\_ ¿Qué “lee” el narrador en las explicaciones de los vecinos cuando él ya sabe la verdad?

\_ ¿Qué pretende transmitir el veterinario con el delito?

\_ ¿Qué opinan de los intentos de explicación del narrador y del veterinario al final del cuento?

\_ ¿Cómo habrán sido entendidos estos “mensajes”?

\_ ¿Cómo se relacionan estos “mensajes” con el primer muerto, el hijo de Vidal, tragado por el mar durante la guerra de las Malvinas?

6. Para finalizar lean “El silencio de las sirenas”<sup>7</sup> de Franz Kafka que se encuentra en la antología *Leer x leer* que se encuentran en todas las escuelas y relaciónenlo con la última decisión del veterinario.

## AUTOEVALUACIÓN

7. Para poder exponer todo lo trabajado en esta secuencia, elabora un informe de lectura que dé cuenta el proceso de comprensión lectora que realizaste.

<sup>7</sup> <http://www.biblioteca.org.ar/libros/1584.pdf>



*El género discursivo “informe de lectura” es de gran utilidad para focalizar las tareas que dan cuenta por escrito de las tareas de lecturas académicas: de un fragmento textual, un texto “completo” o una serie de textos.*

---

Nota: Los fragmentos para la construcción de este “material” han sido extraídos de: Alazraki, Ruth. “El informe de lectura”. Nogueira, Sylvia (Coord.). Manual de lectura y escritura universitarias: prácticas de taller. Buenos Aires, Editorial Biblos, 2005. Cap. 6, pp. 123-134.

---

Este tipo de textos universitarios busca desarrollar habilidades de reformulación, es decir, que el enunciador pueda comunicar -a través de un registro formal y de un léxico con cierto grado de especialización- el contenido del texto original de diversas maneras sin distorsionar los conceptos. También por medio de la autorreformulación (reformulación de los propios enunciados) se explicita una actividad reflexiva (y se la expone a la evaluación y a la calificación).

### **Caracterización del informe de lectura**

Las funciones cognitivas -además de las comunicativas- que desarrolla cualquier género discursivo cobran importancia central en los géneros académicos, propios de un ámbito de la esfera humana especializado en la adquisición, construcción y transmisión de conocimientos.

Aquí se trabaja uno de los géneros denominados “conceptuales”, en los que lo habitual es que la información provenga de otro texto (o de una serie de otros textos), denominado “texto fuente”. En estos géneros se establece una exigencia fundamental de fidelidad a los conceptos expresados por la fuente, que podrán ser sintetizados, ampliados, relacionados con otras fuentes, pero nunca distorsionados, ya que a través del modo de transmisión de ellos se advierten la actividad de lectura y el aprendizaje llevados a cabo. Esa fidelidad se resignifica en la situación enunciativa propia del género. Como sucede con otros géneros escolares o académicos en los que predomina la secuencia explicativa, cuando el alumno produce un informe de lectura debe tener en cuenta las diferencias entre los vínculos que establecen estudiante y profesor respecto a la relación entre enunciador y enunciatario. En la mayoría de los casos en los que un informe de lectura es solicitado por un docente, éste conoce los textos sobre los cuales el alumno debe informar y su propósito es evaluar, reorientar o hacer un seguimiento de la comprensión de sus estudiantes. La situación enunciativa apropiada para un informe de lectura podría caracterizarse como -en cierto modo- inversa a la habitual en la transmisión de la información por parte del profesor al alumno. El enunciador del informe de lectura se dirige, con el propósito de difundir un saber, a un enunciatario configurado como desconocedor del texto fuente. El enunciador-productor de secuencias explicativas debe construirse, en consecuencia, como un “especialista” capaz de describir, amplificar, “traducir” el texto fuente para su enunciatario, a lo que se puede asociar la demanda de “fidelidad” a la fuente. El informe de lectura es, en fin, una revisión expositiva que despliega tareas de análisis



y síntesis para exponer un tema auxiliando al enunciatario en la construcción del sentido global del/los textos/s fuente/s, en la expansión de las inferencias, en la jerarquización de las informaciones, etc. Se desprende de esto la eficacia de este género discursivo para los propósitos de evaluación y calificación de un profesor. Eventualmente, a los textos señalados por el docente para que el alumno informe, se puede sumar la consigna del profesor de completar esa bibliografía con otra aportada por el estudiante. La evaluación, en ese caso, se centrará en juzgar los criterios con los cuales se propicia en el informe el diálogo entre los textos fuente.

El referente de un informe de lectura, el objeto a describir, la fuente, se puede construir a partir de diversas unidades textuales, como: a) un fragmento textual: b) un libro, y c) un corpus (de textos).

El informe de lectura no es, por lo dicho, una simple sucesión de datos; por el contrario, es una construcción de significados que busca dar cuenta de una actividad de comprensión y análisis mediante la exposición de una información jerarquizada. Revela tareas de relación y de distinción de los conceptos más relevantes del texto fuente, su finalidad, su organización, etcétera.

Por consiguiente, el discurso de los textos fuente puede ser introducido de manera literal, palabra por palabra (discurso directo) o mediante paráfrasis (discurso indirecto o reformulación conceptual). En realidad, estas dos posibilidades no son excluyentes sino complementarias: el texto fuente y el discurso propio del enunciatario del informe entran en una relación sintagmática (es propio de la construcción de este género que una cita textual sea precedida o sucedida por una paráfrasis explicativa, que aclare lo que se presupone “difícil” o “incomprensible” para el enunciatario).

Debe presentarse una relación armónica entre la cantidad de citas y el texto del informe; por este motivo aquellas deben ser seleccionadas según cierto grado de relevancia. En otras palabras, el informe de lectura no es ni un resumen ni una suma de citas sino que puede incluirlas en función de la elaboración de una lectura propia que prevalezca y las presente. La fidelidad exigida al enunciatario en un informe de lectura no significa que debe “reproducir” literalmente la fuente: debe exponerla, pero también, cuestionarla, reconstruirla históricamente y opinar (académicamente) sobre ella. Una de las vías de construcción de esa fidelidad, aparte de la correspondiente a la previsión conceptual, es la clara delimitación de las voces en el texto; lo que no debe hacer el enunciatario del informe de lectura es asumir enunciados ajenos como propios (es decir, citar o aludir a lo que otros han dicho sin hacer las correspondientes referencias bibliográficas). Es importante, además, tener en cuenta que el texto debe resultar autónomo, o sea que presente la claridad suficiente como para ser entendido sin tener a la vista la fuente sobre la que se basa.

Este tipo de textos universitarios busca desarrollar habilidades de reformulación, es decir, que el enunciatario pueda comunicar -a través de un registro formal y de un léxico con cierto grado de especialización- el contenido del texto original de diversas maneras sin distorsionar los conceptos. También por medio de la autorreformulación (reformulación de los propios



enunciados) se explicita una actividad reflexiva (y se la expone a la evaluación y a la calificación).

La actividad lectora no tiene una forma única de realización sino que varía según los objetivos de la tarea. A la vez, los distintos objetos de lectura proponen diferentes modos de aproximación sugeridos por el género discursivo del texto; además, inciden la situación comunicativa en que se insertan, las condiciones de lectura y las operaciones de comprensión exigidas en el contexto de la materia (aspectos a relevar, la relación con otros textos, etc.) Todas estas son variables a las que se debe atender cuando se elabora un informe de lectura. Sin embargo, es posible decir de un modo general que la estructura del género se compone de una introducción en la que se presentan el objetivo del informe y la fuente, un desarrollo en el que se la analiza y una conclusión en la que se juzga en función del análisis precedente.

### **La lectura de un fragmento textual**

Frecuentemente, con la finalidad de atraer la atención sobre determinado aspecto, se trabajan fragmentos textuales como unidades sobre las que se debe informar. El descubrimiento del criterio de selección de estos segmentos, o sea, la relevancia de ellos para un tema y las formulaciones principales en relación con él, es una de las tareas que debe poner en evidencia el informe de lectura. La extensión del fragmento -que puede variar, al igual que el grado de complejidad de él- propone un nivel de detalle diferente en el tratamiento de la información del de otro tipo de objetos más extensos. Aunque se parte de la parcelación de un discurso previo, la identificación del género discursivo (aviso clasificado, nota periodística, informe técnico, parcial, texto científico, relato, biografía, etc.) al que pertenece el fragmento es un paso que permite indagar en la construcción de la significación y en la elaboración de los datos que aporta.

La información paratextual del texto-objeto (título del libro y/o del capítulo, subtítulos, autor, etc.) ayuda al lector a ubicar el fragmento extraído en el contexto y a precisar enfoques y características de éste.

### **La lectura de un libro**

El informe de lectura de un libro utiliza procedimientos de la reseña crítica en publicaciones de divulgación, por ejemplo: la inclusión de un resumen del contenido del libro en función de un análisis sobre el texto-objeto, la mención de su estructura (anticipada desde el índice) o de la parte más destacable, las relaciones con otros textos generalmente del mismo autor e información oportuna acerca de éste (no se trata de realizar una biografía del escritor sino de ubicar al lector en el campo de la disciplina para una mejor aproximación al texto objeto).

[...]...la selección de los datos y las citas de un libro realizado en un informe de lectura está guiada por ejes de análisis orientados por una finalidad de un carácter más explicativo: dar cuenta de una lectura en un contexto universitario. Una cuestión importante que distingue a la reseña del informe sobre un libro es que aquella actividad persuasiva implica un grado de



libertad de lectura mayor que el ámbito de un curso universitario...En efecto, la finalidad de un informe de lectura es presentar una lectura crítica y reflexiva de una obra para convencer al enunciatario de que el enunciador es capaz de comprender a propuesta de un texto, ponerla en relación con otras del mismo autor o de otros, valorarla en función de su rigurosidad, etc.

Una estrategia posible de la lectura de un texto para producir un informe sobre él es leer su paratexto completo [...] leer las secciones del texto (partes, capítulos, etc.) y hacer un resumen de cada una, intentar redactar luego un texto coherente a partir de esos resúmenes trabajando especialmente las conexiones entre ellos.

### **La lectura de un corpus**

Además, en el análisis de discursos, se puede trabajar con un corpus (palabra latina que significa “cuerpo” y que hoy en ámbitos académicos tiene como significado conjunto de enunciados diversos y seleccionados bajo un criterio en función de un análisis). En este caso deberá explicitarse y justificarse el criterio que se ha elegido para la conformación del corpus. Trabajar con un corpus permite buscar, mediante categorías diversas, regularidades y diferencias. En el caso de que el corpus haya sido definido por el docente del curso, uno de los trabajos del alumno será poner en evidencia, verificar, ratificar, aquel criterio y estas regularidades y diferencias.

En este contexto, una definición precisa de los ejes a tratar anticipa la presentación del trabajo de lectura. Como se ha anticipado, la organización de la lectura y de la escritura puede responder a diferentes criterios definidos a partir de la relación y de la puesta en orden del material. De este modo, para desarrollar la escritura del informe puede realizarse un ordenamiento de los aspectos relevantes según pautas diversas que resulten productivas en función del corpus elegido y que el mismo corpus suscite: por ejemplo, por textos ordenados por tema, por autor, por fecha, por género discursivo, etc. Es conveniente no considerar estos escritos de ordenamiento en forma exclusiva sino complementaria, pues ello enriquece el análisis del *corpus*.

### Estructura del informe

#### **1. Carátula**

2. **Índice:** en los informes de extensión considerable suele incluirse un índice para presentar los contenidos tratados, ordenados de manera progresiva por títulos y subtítulos con la correspondiente indicación de páginas.

3. **Introducción:** uno o más párrafos introductorios en los que se enuncien los objetivos de la exposición y se presente a los autores cuyos escritos han sido consultados

4. **Desarrollo:** un resumen de las fuentes consultadas creado en función de responder un interrogante o eje de análisis, en el cual deberán incluirse estrategias explicativas (definiciones, ejemplos, comparaciones, etc.). Para ello habrá que relevar de cada texto fuente los aspectos que sean pertinentes en función del tema a exponer a lo largo del trabajo. Los textos deben ser relacionados advirtiendo similitudes y diferencias entre ellos mediante citas en estilo directo e indirecto o reformulaciones. Las referencias bibliográficas pueden realizarse con



notas al pie. La exposición se organiza a partir de un subtítulo general y de diversos subtítulos más específicos (según la extensión)

5. **Cierre:** es una respuesta a la pregunta general a la que responde la exposición, que retoma lo expuesto en los resúmenes.

6. **Bibliografía:** un listado que presente los datos bibliográficos de los textos expuestos (ordenada alfabéticamente según los apellidos de los autores)

### Pautas para la planificación

#### *Consulta bibliográfica*

El primer paso consiste en la lectura de la bibliografía obligatoria para encarar el desarrollo del tema. Como parte de esta etapa deberán recopilarse y agruparse los elementos necesarios para elaborar el texto: información, argumentos que fundamenten lo que se sostendrá, selección de citas que integrarán el escrito. Será necesario clasificar y jerarquizar la información obtenida en la exploración del problema.

#### Elaboración de un plan textual

La confección de un plan supone estructurar la información seleccionada teniendo en cuenta el destinatario al que se dirige y la finalidad del texto.

Respecto de la situación comunicativa que incide en la producción textual, debe tenerse en cuenta que el enunciador es un “explicador” [...] y que el enunciatario no ha leído los textos que van a ser expuestos y tiene que aprender los conceptos referidos.

[...] La preparación de un esquema del texto implica planificar, en primer lugar, la introducción, el desarrollo y el cierre. Según los tipos de textos a relacionar puede resultar más pertinente:

- a) Dar cuenta de cada texto por separando siguiendo las pautas de análisis y luego plantear similitudes y diferencias entre estos, o
- b) A partir de sucesivos aspectos comparativos (o categorías de análisis) y desarrollarlos según las ideas de cada texto exhibiendo las relaciones entre los mismos. En cualquier caso, el orden de la exposición y la forma en que se relacionan las ideas (por ejemplo, mediante conectores) resulta relevante para contestar al interrogante.

Como ya ha sido señalado, entre los textos de un corpus pueden detectarse relaciones de complementariedad y/o contrariedad entre los textos en función de la problemática considerada.



## BIBLIOGRAFÍA

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS DE TÉCNICAS DE ESTUDIO:

- Antunes, Celso (2005) Métodos y Estrategias para Estudiar. Editorial S.B. Buenos Aires Argentina.
- Blas, Barisani. (1998) Metodología de Estudio y comprensión de Texto. Editorial Lumen. Buenos Aires. Argentina.
- Bonelli López, Angela (2011). La Orientación Vocacional como Proceso. Editorial Bonum. Buenos Aires. Argentina.
- Delgado Sánchez, José Antonio (2009) Orientación Vocacional. Editorial Monográfica. Granada. España
- Facultad de Tecnología y Ciencias Aplicadas (2017) Estrategias de Aprendizaje Universitario. Cuadernillo para Docente y Alumnos. Editorial Universitaria. Secretaria de Extensión Universitaria (UNCA).
- Fernandez Sobrado, Luis (2012) Orientación Profesional – Nuevos Escenarios y Perspectivas. Editorial Biblioteca Nueva. Argentina
- Ferrari, Lidia (2010) Como Elegir una Carrera. Editorial Planeta. Buenos Aires. Argentina.
- Massun, Ignacio (1995) Para Estudiar Mejor. Editorial. Métodos. - Buenos. Aires. Argentina.
- Manuele, Marcela (2010) Estrategias para la Comprensión. Ediciones UNL.
- Pansza, Margarita y otros (1993). Hábitos y Técnicas de Estudio. Ediciones Guernica. Buenos Aires Argentina.
- Race, Phil (2005) Como Estudiar. Editorial Paidós. Bs. As. Argentina.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS DE MATEMÁTICA:

- Altman, S., Comparatore, C., & Kurzrok, L. (2005). En Funciones 2. Buenos Aires: Longseller S. A.
- Geometría. (2011). Serie para la enseñanza en el modelo 1 a 1 .
- Gonzalez, A., & Weinstein, E. (2008). ¿Cómo enseñar matemática en el jardín? Buenos Aires-Argentina: Ediciones Colihue.
- <https://www.educ.ar/recursos/15199/reales-ubicacion-de-numeros-irracionales-en-la-recta-numerica>.
- El Esquiu .com – diario Local de la provincia de Catamarca – 04 de octubre de 2015.

### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS DE INGLÉS:

- <http://www.colorincolorado.org/es/articulo/estrategias-de-lectocomprension-para-aprender-contenido-academico>
- [www.hdosso.com.ar/TTFLC.pdf](http://www.hdosso.com.ar/TTFLC.pdf)
- <http://www.hdosso.com.ar/GINI2017.pdf>
- Diccionarios en línea



- [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)
- [www.reverso.net](http://www.reverso.net)

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS DE LENGUA

- Bombini, G. (2007): (coord.), Prácticas de lectura y escritura. Entre la escuela media y los estudios superiores. Literatura. Cuaderno de trabajo para los alumnos, Buenos Aires, Ministerio de Educación. Disponible en <http://www.me.gov.ar/artisup/mat/Literaturaparaalumnos.pdf>
- Bombini, G. (2007): “Introducción”, en G. Bombini (coord.), Prácticas de lectura y escritura. Entre la escuela media y los estudios superiores. Literatura. Cuaderno de trabajo para los docentes, Buenos Aires, Ministerio de Educación. Disponible en <http://www.me.gov.ar/artisup/mat/LiteraturaparaDocentes.pdf>
- Ministerio de Educación (2011) Taller: NAP EN TRAMA. Literatura de la posdictadura. Recorridos por un pasado reciente Disponible en: [file:///H:/Fortalecimiento\\_Lengua/Taller\\_NAP\\_EnTrama/Taller\\_NAP\\_EnTrama/index.html](file:///H:/Fortalecimiento_Lengua/Taller_NAP_EnTrama/Taller_NAP_EnTrama/index.html)
- Barthes, Roland. Cómo vivir juntos. Bs. As.: Siglo XXI, 2005
- ----- Lo Neutro. Bs. As.: Siglo XXI, 2004
- Bauzá, Hugo. El mito del héroe. Bs. As.: FCE, 2007 Collado, Adriana. IV Congreso Internacional de Letras “Transformaciones culturales” Nombrar y nombrarse: estrategias de construcción discursiva y roles sociales (ponencia). Bs As. 2010
- Cobas Carral, A. (2011): “Prólogo” en M. D'Agostino y C. Seoane (comps.), Dosmiluno: relatos en crisis, Buenos Aires, La Parte Maldita.
- Diseños curriculares de Catamarca. Lengua y literatura, ciclo orientado en: <http://web.catamarca.edu.ar/sitio/disenos-curriculares.html>.
- Kovensky Martín( 2002) *Limbo, Argentina 2002. Un relato en imágenes*. Fondo de Cultura económica.Bs.As.
- Link, D. (1992): “El juego silencioso de los cautos”, en D. Link (comp.), El juego de los cautos. La literatura policial: de Poe al caso Giubileo. Buenos Aires, La Marca.
- Puppo, María. “Crisis, deconstrucción y empatía: la semiosis del espacio urbano en la poesía argentina reciente”. En Revista Chilena de Literatura versión On-line ISSN 0718-2295, Número 77, p109-125. 2010
- Samoilovich, Daniel. El Carrito de Eneas. Bs. As.: Bajo la luna, 2003 Samoilovich, Daniel. “Retrato de un cartonero” en Revista Ñ, Bs. As. Clarín. 16/12/11 Svampa, Maristella. “Figuras de la subalternidad” en Revista Ñ, Bs. As. Clarín. 2011
- Villegas, Juan. La estructura mítica del héroe en la novela del siglo XX. Barcelona: Planeta, 1978.









**MATERIAL DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA**

**PROHIBIDA SU VENTA**



**IMPRESO EN TODO FOTO CATAMARCA**

**SAN FERNANDO DEL VALLE DE CATAMARCA**

**OCTUBRE 2018**







**EDUCACIÓN,  
CIENCIA Y  
TECNOLOGÍA**  
CATAMARCA



**SUBSECRETARÍA  
DE EDUCACIÓN**



**CATAMARCA**  
DONDE CRECEN TUS SUEÑOS